

2016 **9.1 THU**
3 SAT

第30回 ツール・ド・北海道

ステージレース 総走行距離511km

第1ステージ《タイムトライアル 1km》9/1(木) 札幌市豊平区豊平川河川敷地

第2ステージ《ロードレース 111 km》9/1(木) 札幌市～赤井川村～倶知安町

第3ステージ《ロードレース 180km》9/2(金) 俱知安町～蘭越町～俱知安町

第4ステージ《ロードレース 219km》9/3(土) 倶知安町～洞爺湖町～札幌市

■主催／公益財団法人ツール・ド・北海道協会、公益財団法人日本自転車競技連盟

■後援（予定）／国土交通省、スポーツ庁、経済産業省、北海道、北海道士長会、北海道町村会、公益財団法人日本サッカー協会、公益財団法人日本体育協会、公益財団法人日本オリンピック委員会、一般財団法人日本自転車普及協会、一般社団法人自転車協会、NHK札幌放送局、北海道テレビ放送株式会社、北海道経済連合会、一般社団法人北海道商工会館函館分會、公益社団法人北海道観光振興機構、一般社団法人北海道建設業協会、一般社団法人北海道建築事業協会、一般社団法人日本道新報社、北海道交通、北海道アスリート村協会、一般社団法人北海道バス協会、公益社団法人北海道トラック協会

●特別協力（予定）／北海道新聞社
 ■協力（予定）／北海道開発局、北海道経済産業局、札幌市、小樽市、赤井川村、倶知安町、共和町、厚狩町、二世町、京極町、喜茂別町、真狩村、洞爺湖町、豊富町、社管町、伊達市、千歳市、苫小牧市、恵庭市、公益財団法人北海道体育協会、一般財団法人北海道交通安全協会、北海道自転車競技連盟、北海道自転車軽自動車乗協同組合、北海道自転車協会、北海道サイクリング協会、特定非営利活動法人北海道通ススキー協会



【お問い合わせ】公益財団法人 ツール・ド・北海道協会

011-222-5922 <http://www.tour-de-hokkaido.or.jp>

テクニカルガイド

TECHNICAL GUIDE



RING!RING! プロジェクト

この大会は、競輪の補助を受けて実施します。
<http://ringring-keirin.jp>



ツール・ド・北海道2016事前会議スケジュール

The Time schedule of August 31

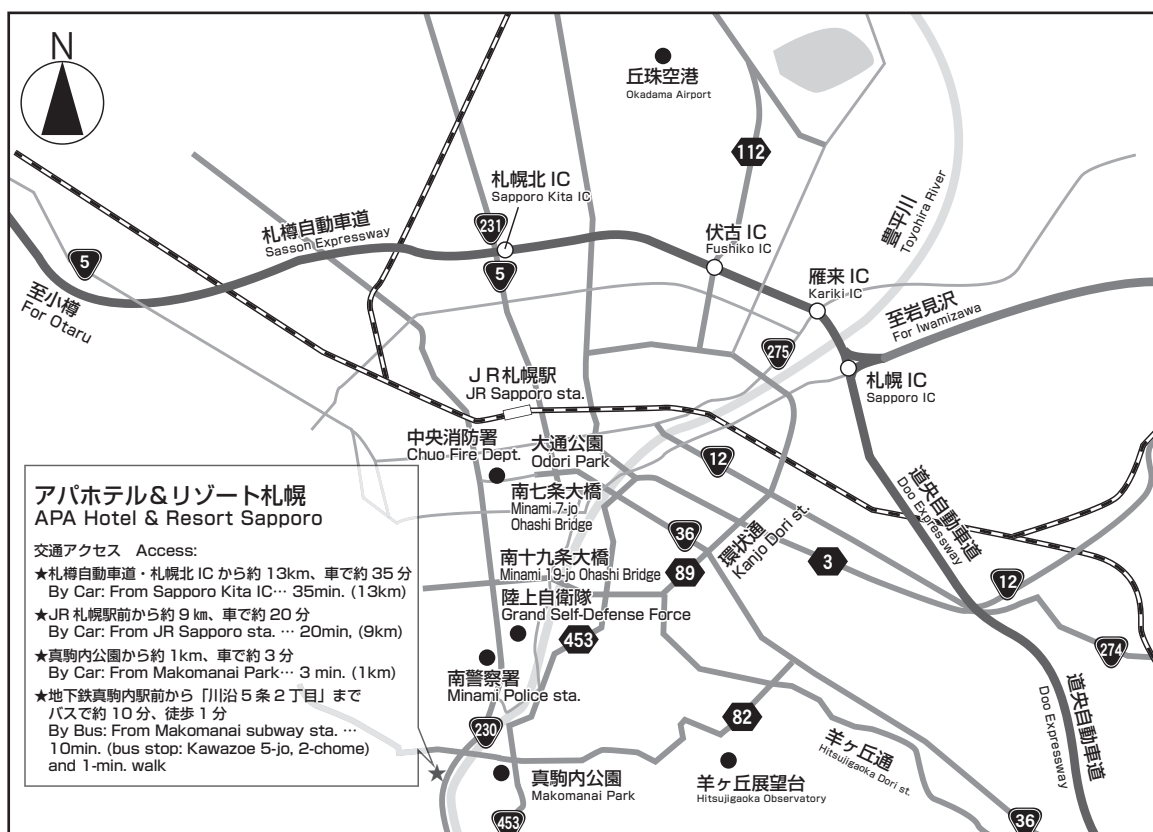
開催日時 … 平成28年8月31日(水) 11:00～19:00

開催場所 … アパホテル&リゾート札幌

Kawazoe 4-jo, 2-chome, Minami-ku, Sapporo

〒005-0804 札幌市南区川沿4条2丁目
TEL 011-571-3111

Description 会 議 名	Time 時 間	Location 場 所
Preliminary meeting ○ 役員打合せ会議	11:00～12:00	1F, Room Lilac 1階 ライラック
Team registration ○ 参加チーム・車両受付	13:00～14:30	1F, Lobby (Maple Hall A) 1階 ロビー（メープルA前）
License control ○ ライセンスコントロール	13:00～14:30	1F, Room Hokuto 1階 北斗
Managers' meeting ○ 監督会議	15:00～16:00	1F, Maple Hall A 1階 宴会場メープルA
Driver's meeting ○ ドライバーズミーティング		
Press meeting ○ 報道会議	16:05～16:40	1F, Room Hokuto 1階 北斗
Organizer-Commissaires meeting ○ 審判合同会議	16:10～17:30	1F, Maple Hall A 1階 宴会場メープルA
Division meeting ○ 部門別会議	17:30～19:00	1F, Maple Hall A 1階 宴会場メープルA



2016 CONTENTS

【目次】

ツール・ド・北海道2016事前会議スケジュール

The Time Schedule of August 31

ツール・ド・北海道2016出場チーム …… 1

Entry Teams of Tour de Hokkaido 2016

ツール・ド・北海道2016競技役員名簿 …… 2

Officials of Tour de Hokkaido 2016

第1ステージ …… 3～4

Stage 1

第2ステージ …… 5～8

Stage 2

第3ステージ …… 9～12

Stage 3

第4ステージ …… 13～16

Stage 4

ツール・ド・北海道2016特別規則 …… 17～23

Specific Regulations of Tour de Hokkaido 2016

第1部 総務事項 …… 17

Part 1 General Aspects

第2部 競技事項 …… 18

Part 2 Technical Aspects

ボーナスタイム・得点表 …… 23

Points Table

無線系統図 …… 24

Radio Communication System

競技看板・距離表示看板 …… 25

Race Signboards and Distance Signboards

ツール・ド・北海道2016キャラバン編成表 …… 26

Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2016

事故発生時の対応要領 …… 27

Emergency Procedures

医療班からの注意事項 …… 28

Notice from Medical Team

報道取材要領 …… 29

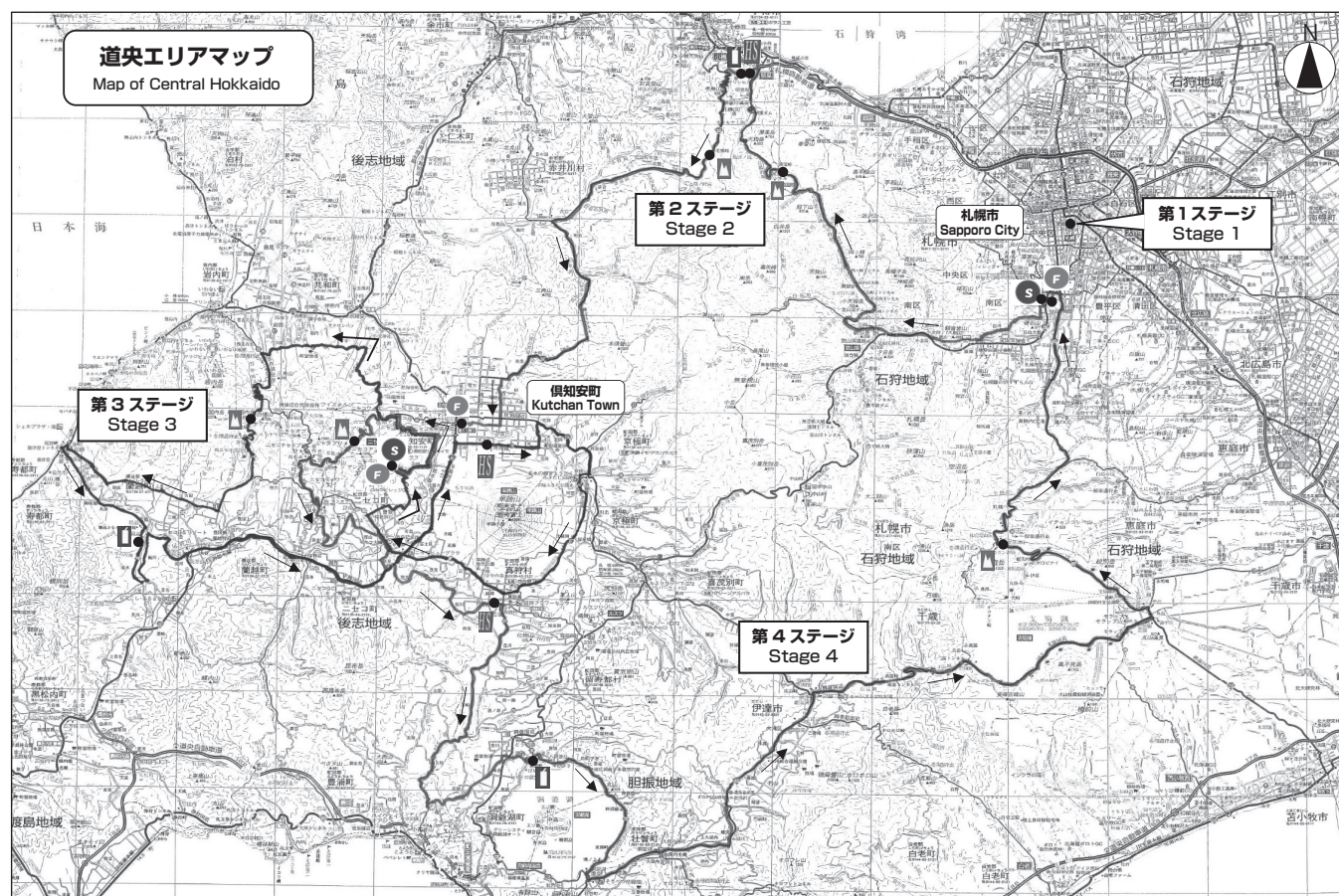
Outline of Media Coverage

コミュニケ発行及びインターネットによる情報提供 …… 30

Publication of Communiqués and Race information on the Internet

宿泊先一覧 …… 31～32

List of Accommodations



ツール・ド・北海道2016出場チーム

Entry Teams of Tour de Hokkaido 2016

平成28年8月8日現在

As of 8/8/2016

NIPPO-ヴィーニ ファンティーニ (イタリア)	NIPPO-VINI FANTINI (ITALY)
スカイダイブ ドバイ プロ サイクリングチーム - AL AHLI CLUB(アラブ首長国連邦)	SKYDIVE DUBAI PRO CYCLING TEAM-AL AHLI CLUB (UNITED ARAB EMIRATES)
ジェリーベリー P/B MAXXIS (アメリカ)	JELLY BELLY P/B MAXXIS (UNITED STATES OF AMERICA)
セントジョージ メリダ サイクリングチーム(オーストラリア)	ST. GEORGE MERIDA CYCLING TEAM (AUSTRALIA)
ヴェロクラブ メンドリシオ (スイス)	VELO CLUB MENDRISIO (SWITZERLAND)
SPIN 11 ダブリン (アイルランド)	SPIN 11 DUBLIN (IRELAND)
愛三工業レーシングチーム	AISAN RACING TEAM
ブリヂストンアンカーサイクリングチーム	BRIDGESTONE ANCHOR CYCLING TEAM
群馬グリフィンレーシングチーム	GUNMA GRIFIN RACING TEAM
キナンサイクリングチーム	KINAN CYCLING TEAM
マトリックスパワータグ	MATRIX POWERTAG
那須ブラーゼン	NASU BLASEN
シマノレーシングチーム	SHIMANO RACING TEAM
チーム右京	TEAM UKYO
宇都宮ブリッツェン	UTSUNOMIYA BLITZEN
北海道地域選抜	SELECTED HOKKAIDO
京都産業大学	KYOTO SANGYO UNIVERSITY
鹿屋体育大学	NATIONAL INSTITUTE OF FITNESS & SPORTS IN KANOYA
日本大学	NIHON UNIVERSITY
明治大学	MEIJI UNIVERSITY
北海道大学	HOKKAIDO UNIVERSITY



(マラカイト・グリーン)
Malachite Green

個人総合時間賞
General Individual Classification by Time



(青色)
Blue

個人総合ポイント賞
General Individual Classification by Points



(赤色)
Red

個人総合山岳賞
General Individual Classification of the
Best Hill-Climber (King of Mountains)

ツール・ド・北海道2016 競技役員名簿

Officials of Tour de Hokkaido 2016

■大会実行委員長 Chairman of the Executive Committee

勇崎 恒也
YUZAKI Tsuneya

■大会実行副委員長 Vice Chairman of the Executive Committee

穴田 勝彦・小野 盛秀
ANADA Katsuhiko, ONO Morihide

■総務委員長・大会ディレクター Event Director

山本 隆幸
YAMAMOTO Takayuki

■総務副委員長 Vice General Manager

和田 俊博
WADA Toshihiro

■総務委員 General Affairs

尾埜 森己・湊 雄一・石戸谷 眞逸・大脇 恒夫・堀江 洋一郎
ONO Moriki, MINATO Yuichi, ISHIDOYA Shinitzu, OWAKI Tsuneo, HORIE Yoichiro
小塚 耕平・高道 宏司・奥塚 静雄・土屋 朋子・小林 かおり
KOZUKA Kohei, TAKAMICHI Hiroshi, OKUZUKA Shizuo, TSUCHIYA Tomoko, KOBAYASHI Kaori
児玉 万里・真田 英夫
KODAMA Mari, SANADA Hideo

(協会事務局) Secretariat of the Association

牛島 元嗣・中山 忠雄・木田 光良・山田 幸雄
USHIJIMA Mototsugu, NAKAYAMA Tadao, KIDA Mitsuyoshi, YAMADA Yukio

(式典・賞典担当) Ceremony・Prize

一関 祐次
ICHINOSEKI Yuji

(市民レース担当) Citizen Race

堀江 洋一郎・板谷 治・安倍 明政・五十嵐 誠・鈴木 秀之
HORIE Yoichiro, ITAYA Osamu, ABE Akimasa, IGARASHI Makoto, SUZUKI Hideyuki

遊佐 義彦・百瀬 堅・真田 達雄・平井 友昭
YUSA Yoshihiko, MOMOSE Katashi, SANADA Tatsuo, HIRAI Tomoaki

(チーム担当) Team

高橋 幸久・古谷 裕佳・土屋 朋子
TAKAHASHI Yukihisa, FURUYA Hiroyoshi, TSUCHIYA Tomoko

(通訳) Interpreter

デーヴィッド バーネット
David BARNETT

(警備・コース担当) Security

石戸谷 眞逸・小野 俊博・今野 昭二・林 公悦
ISHIDOYA Shinitzu, ONO Toshihiro, KONNO Shoji, HAYASHI Koetsu

(会場・車両担当) Venues・Vehicles

澤田 順一・鈴木 伸二・林 実雄・湯口 雄司・武田 正好
SAWADA Junichi, SUZUKI Shinji, HAYASHI Jitsuo, YUGUCHI Yuji, TAKEDA Masayoshi

(交通対策担当) Traffic Affairs

嶋田 隆・柏木 康男
SHIMADA Takashi, KASHIWAGI Yasuo

(オートバイエスコート) Motorcycle Escort

田中 隆・樽見 隆男・小林 久人・前田 実・萱原 孝行
TANAKA Takashi, TARUMI Takao, KOBAYASHI Hisato, MAEDA Minoru, KAYAHARA Takayuki

鈴木 信行・山口 哲夫・近藤 敏子
SUZUKI Nobuyuki, YAMAGUCHI Tetsuo, KONDO Toshiko

■広報委員長 PR Manager

加賀 雅美
KAGA Masami

■ 広報副委員長 Vice PR Manager

湊 雄一
MINATO Yuichi

(広報担当) PR・Communique

山内 康史・芦田 千里
YAMAUCHI Yasushi, ASHIDA Chisato

(集計・コミュニケーション) Result・Communiques

大脇 恒夫・堀江 洋一郎・島村 千樹・尾西 基樹・灘 幸宏
OWAKI Tsuneo, HORIE Yoichiro, SHIMAMURA Senji, ONISHI Motoki, NADA Yukihiro
小牧 祐也・高岸 洋次郎
KOMAKI Yuya, TAKAGISHI Yojiro

■審判長 President of Commissaires Panel

ロヒナヴィー ナタポン
LOHITNAVY Nathapong

■競技ディレクター Race Director

大島 研一・小野 盛秀
OSHIMA Kenichi, ONO Morihide

■コミセールパネル Commissaires Panel

森尻 展充・斎藤 晃一郎
MORIJIRO Hiromichi, SAITO Koichiro

(審判員) Commissaires

大脇 恒夫・坂本 陽一・中村 恭治・富和 清訓
OWAKI Tsuneo, SAKAMOTO Yoichi, NAKAMURA Kyoji, TOMIWA Kiyonori
中野崎 敏幸・吉清水 一之・櫻澤 幸雄・坂本 満
NAKANOZAKI Toshiyuki, YOSHIMIZU Kazuyuki, SAKURAZAWA Yukio, SAKAMOTO Mitsuru
森本 聡・藤原 盛一・假谷 豊・若生 宏
MORIMOTO Satoshi, FUJIWARA Seiichi, KARIYA Yutaka, WAKO Hiroshi
渡辺 知明・綿貫 光子・愛場 政広・西川 一郎
WATANABE Tomoaki, WATANUKI Mitsuko, AIBA Masahiro, NISHIKAWA Ichiro
中安 基之・小口 英之・小野口 智美・奥原 進治
NAKAYASU Motoyuki, KOGUCHI Hideyuki, ONOGUCHI Tomomi, OKUHARA Shinji
向井 資晴・蓼沼 真弓・岡田 将太・山田 里奈・十時 正一郎
MUKAI Yoshiharu, TADENUMA Mayumi, OKADA Shota, YAMADA Rina, TOTOKI Shoichiro
佐々木 博・宮里 武志・力石 達也・高橋 松吉
SASAKI Hiroshi, MIYASATO Takeshi, RIKIISHI Tatsuya, TAKAHASHI Matsuyoshi
清水 一孝・夏目 幸・大野 直志・川畑 太一・佐藤 有子
SHIMIZU Hidenori, NATSUME Miyuki, ONO Naoshi, KAWAHATA Taichi, SATO Yoko
小野 盛秀・勝見 洋一・長谷部 信一・近岡 紀子
ONO Morihide, KATSUMI Yoichi, HASEBE Shinichi, CHIKAOKA Noriko
山口 智裕・椎名 直子・石垣 秀人・中井 豊・大貫 勝豊
YAMAGUCHI Tomohiro, SHIINA Naoko, ISHIGAKI Hideto, NAKAI Yutaka, ONUKI Katsutoyo
平出 剛一・蓮沼 英司・酒井 和彦・石橋 旭・寺田 稔
HIRAIDE Koichi, HASUNUMA Eiji, SAKAI Kazuhiko, ISHIBASHI Akira, TERADA Minoru
平岡 雅史・金澤 昭二・池田 正二郎・千葉 鶴也・穴田 裕哉
HIRAOKA Masashi, KANAZAWA Shoji, IKEDA Shojiro, CHIBA Tsuruya, ANADA Hirochika
池田 恭子・泉 隆・市原 雅幸・岡部 克・岡部 美知子
IKEDA Kyoko, IZUMI Takashi, ICHIHARA Masayuki, OKABE Masaru, OKABE Michiko
奥村 隆一・鴨川 敬・菊地 ひずる・岸澤 隆
OKUMURA Ryuichi, KAMOGAWA Takashi, KIKUCHI Hizuru, KISHIZAWA Takashi
木村 俊一・近藤 良一・坂 知明・佐藤 泉・佐藤 雅憲
KIMURA Shunichi, KONDO Ryoichi, SAKA Tomoaki, SATO Izumi, SATO Masanori
重田 康成・菅 清香・外崎 修・津田 欣一・鶴田 数義
SHIGETA Yasunari, SUGA Kiyoka, SOTOZAKI Osamu, TSUDA Kinichi, TSURUTA Kazuyoshi
寺井 英治・西野 勝士・野中 勇一・長谷 孝一・福島 剛
TERAI Eiji, NISHINO Masashi, NONAKA Yuichi, HASE Koichi, FUKUSHIMA Tsuyoshi
堀 英子・堀江 洋一郎・松藤 英紀・松田 茂・室井 文男
HORI Eiko, HORIE Yoichiro, MATSUTO Hideki, MATSUDA Shigeru, MUROI Fumio
藪下 昌也・和田 真宏・高井 孝二・工藤 貴行・陣野原 勝
YABUSHITA Masaya, WADA Masahiro, TAKAI Koji, KUDO Takayuki, JINNOHARA Masaru
前田 和輝・鴨川 有李・脇山 淳・田中 健一・上野 幸二
MAEDA Kazuki, KAMOGAWA Yuri, WAKIYAMA Jun, TANAKA Kenichi, UENO Koji

■ドーピングコントロール Doping Control

(ドーピングコントロールオフィサー) Doping Control Officer
鈴木 靖・佐藤 裕・久保 晋大
SUZUKI Yasushi, SATO Yutaka, KUBO Yukihiro

(シャペロン) Chaperon

岡本 敬介・窪田 篤人・加藤 信太郎
OKAMOTO Keisuke, KUBOTA Atsuhito, KATO Shintaro

(事務局担当)

宮 孝司
MIYA Takashi

■NF Rep (国内競技団体代表)

笠師 久美子
KASASHI Kumiko

■医務担当医師 Doctors

青木 昌弘・伊藤 秀行・山田 隆宏・前田 慶太郎
AOKI Masahiro, ITO Hideyuki, YAMADA Takahiro, MAEDA Keitaro

■医務・医療担当 Medical staff

松田 悦子・秋保 頼子・出羽 寿恵・石川 敬子・重田 亜紀子
MATSUDA Etsuko, AKIHO Yoriko, DEWA Hisae, ISHIKAWA Keiko, SHIGETA Akiko
松田 祐香・川村 勝幸・村田 俊一
MATSUDA Yuka, KAWAMURA Katsuyuki, MURATA Shunichi
■ニュートラルサービス担当 Neutral Service
坂東 晃・高橋 義彦・野間口 良泰・竹村 孝行
BANDO Akira, TAKAHASHI Yoshihiko, NOMAGUCHI Yoshihiro, TAKEMURA Takayuki
蓼沼 和成・川口 朋・石倉 龍二・引間 大介
TADENUMA Kazunari, KAWAGUCHI Tomo, ISHIKURA Ryuji, HIKIMA Daisuke
猪瀬 昇太・寺田 稔・西村 壮平・早坂 幸久
INOSE Shota, TERADA Minoru, NISHIMURA Sohei, HAYASAKA Yukihsa

■補給地点担当 Feed Zone

澤田 賢吉・松居 勝徳
SAWADA Kenkichi, MATSUI Katsunori

■選手収容担当 Sag Wagon

高橋 幸久・古谷 裕佳
TAKAHASHI Yukihsa, FURUYA Hiroyoshi

STAGE 1 9/1(木)

第1ステージ 1km(個人タイムトライアル)
STAGE 1 : 1km(Individual Time Trial)

September 1 (Thu.) 1 km (Individual Time Trial) Toyohira riverbed, Sapporo City

■第1ステージ日程表 / Schedule

スタート：札幌市 豊平川河川敷地特設コース<8:30>
フィニッシュ：札幌市 豊平川河川敷地特設コース<10:10:30~10:15:30>
表彰式：倶知安町公民館前特設会場<16:00>

Start : Toyohira riverbed, Sapporo City<8:30>
Finish : Toyohira riverbed, Sapporo City<10:10~10:15>
Awards ceremony : Public Hall, Kutchan Town<16:00>

●本部設置時間/(スタート/フィニッシュ)午前6時30分からコミセールの業務終了まで。

●Headquarter opening time: (Start/Finish) 6:30 a.m. until duty of the commissaires is completed.

■本部電話番号

札幌市豊平区豊平川河川敷地
スタート TEL 080-1890-0274
フィニッシュ TEL 080-1890-0275

■Headquarters' tel numbers:

Toyohira riverbed, Sapporo City
Start TEL 080-1890-0274
Finish TEL 080-1890-0275

■医務・救護電話番号

TEL 080-1890-0278

■Tel number of Medical service:

TEL 080-1890-0278

■報道電話番号

TEL 080-1890-0838
札幌市豊平区豊平川河川敷地

■Tel number of the press:

TEL 080-1890-0838
Toyohira riverbed, Sapporo City

■協力病院 Hospitals

●札幌医科大学付属病院 札幌市中央区南1条西16丁目
TEL 011-611-2111

Sapporo Medical University Hospital
Minami 1-jo, Nishi 16-chome, Chuo-ku, Sapporo

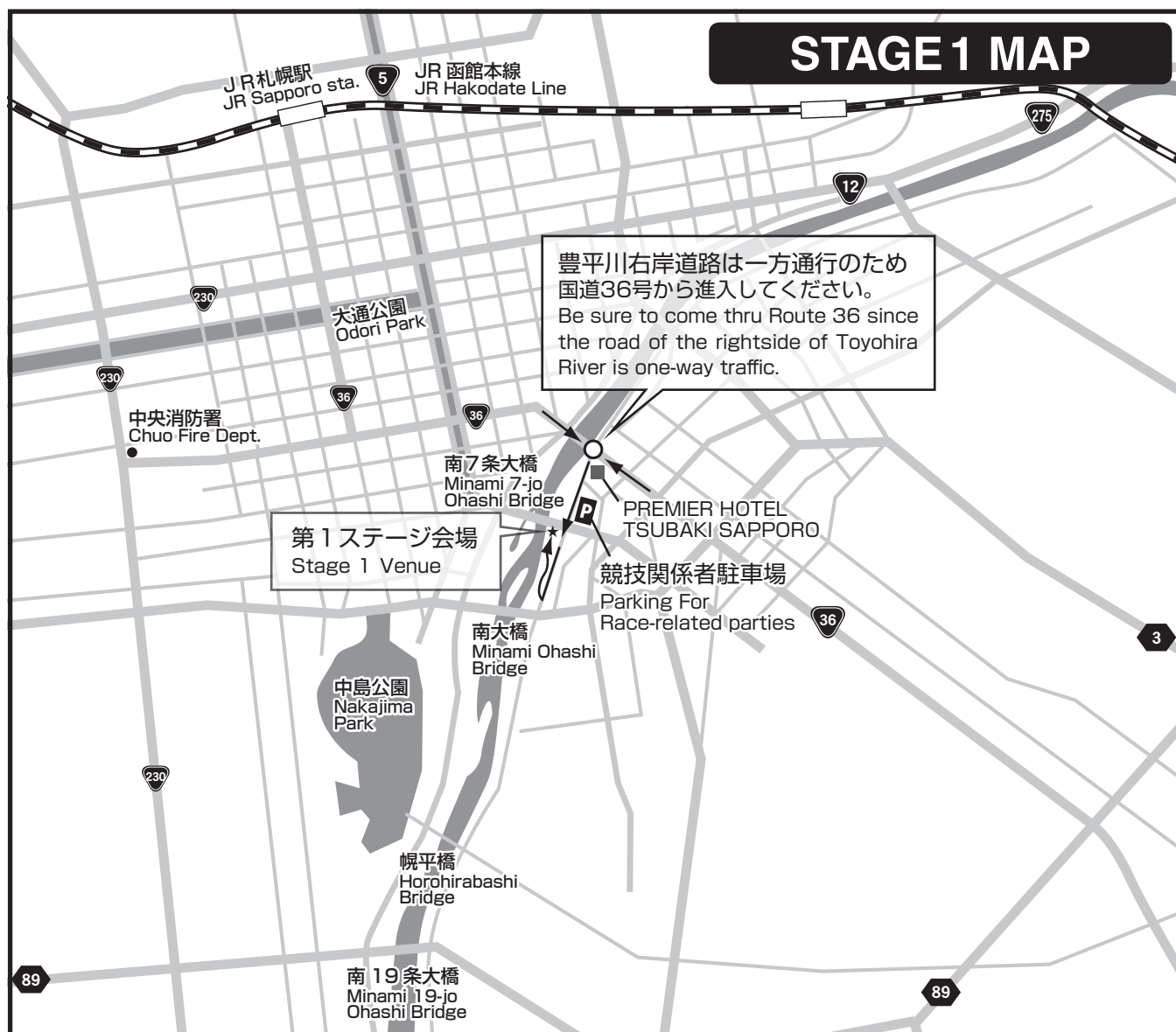
●西岡第一病院 札幌市豊平区西岡3条6丁目8-1

TEL 011-852-7171

Nishioka Daiichi Hospital

8-1, Nishioka 3-jo, 6-chome, Toyohira-ku, Sapporo

STAGE 1 MAP



**第1ステージ
スタート / フィニッシュ会場マップ
Stage 1 Start / Finish area Map**

凡例 Legend

- 選手コース Course
- P1** チームカー駐車場 Parking for Team cars
- P2** JCF&コピー車駐車場 Parking for Record cars
- P4** サポートカー駐車場 Parking for Support cars
- P5** 競技関係者駐車場 Parking for Race-related parties
- Hq** 大会本部 (記者/コミセール/総合窓口) Headquarters (press/commissaire/General Information)

STAGE 2 9/1 (木)

第2ステージ 111km(ロードレース)
STAGE 2 : 111km(Road race)

September 1 (Thu.) 111km (Road Race) Sapporo ~ Otaru ~ Akaigawa ~ Kutchan

■第2ステージ日程表 / Schedule

スタート：札幌市南区 アパホテル&リゾート札幌前<13:00>
フィニッシュ：倶知安町公民館手前<15:46:30~15:55:30>
表彰式：倶知安町公民館前特設会場<16:15>
Start : APA Hotel & Resort Sapporo, Sapporo City <13:00>
Finish : Public Hall, Kutchan Town <15:46~15:55>
Awards ceremony : Public Hall, Kutchan Town <16:15>

●フィニッシュ制限時間／先頭フィニッシュ後20分

●本部設置時間／スタート地点で午前11時00分からスタート終了まで、フィニッシュ地点で午後1時30分からコミセールの業務終了まで。

●Finish time limit: 20 min. after the winning rider finishes

●Headquarter opening time: (Start) 11:00 a.m. (Finish) from 13:30 until the duty of the commissaires is completed.

■本部電話番号

スタート地点／
札幌市南区
アパホテル&リゾート札幌前
TEL 080-1890-0274
フィニッシュ地点／
倶知安町 公民館前
TEL 080-1890-0275

■医務・救護電話番号

TEL 080-1890-0278

■報道電話番号

TEL 080-1890-0838
フィニッシュ地点／
倶知安町 公民館前

■Headquarters' tel numbers:

Start /
APA Hotel & Resort Sapporo,
Sapporo City
TEL 080-1890-0274
Finish /
Public Hall, Kutchan Town
TEL 080-1890-0275

■Tel number of Medical service:

TEL 080-1890-0278

■Tel number of the press:

TEL 080-1890-0838
Finish /
Public Hall, Kutchan Town

■協力病院 Hospitals

●小樽市立病院 小樽市若松1丁目1番1号
TEL 0134-25-1211

Otaru Municipal Hospital
1-1, Wakamatsu 1-chome, Otaru

●社会福祉法人 北海道済生会小樽病院 小樽市築港10番1
TEL 0134-25-4321

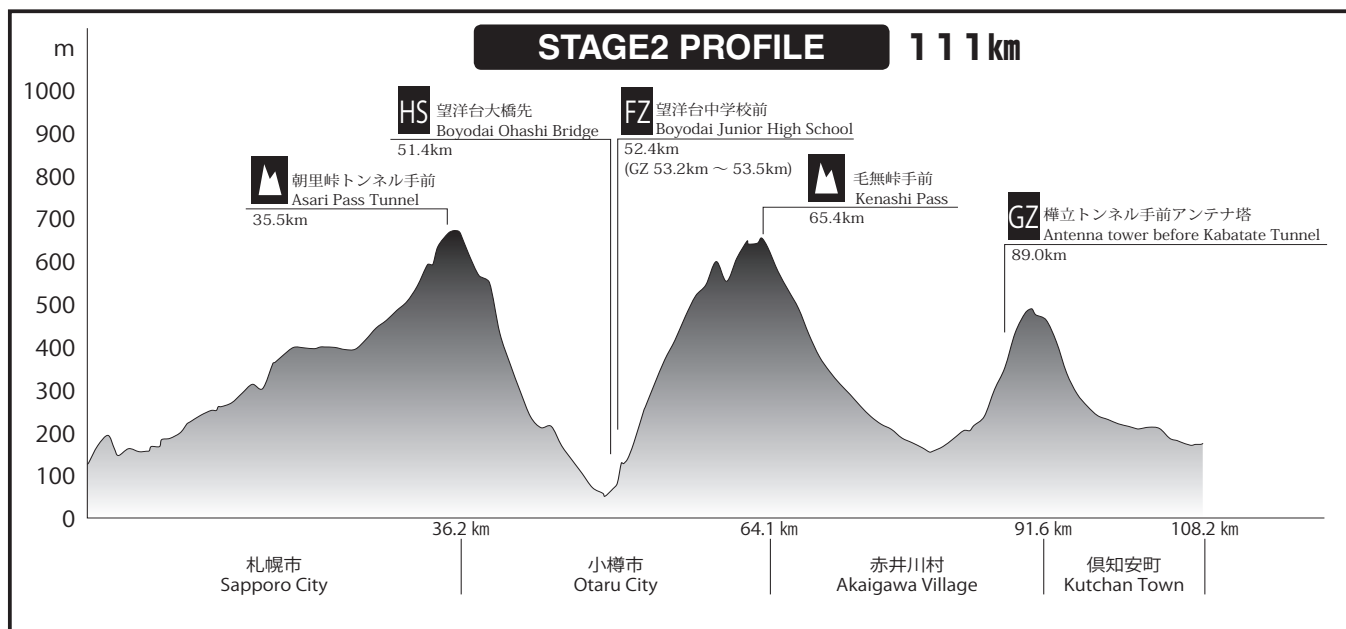
Social Service Association Hokkaido Saiseikai Otaru Hospital
10-1, Chikka, Otaru

●JA北海道厚生連 倶知安厚生病院 虻田郡倶知安町北4条東1丁目2番地
TEL 0136-22-1141

Kutchan Kosei Hospital of JA Hokkaido Koseiren
2, Kita 4-jo, Higashi 1-chome, Kutchan

第2ステージ スタート会場マップ Stage2 Start area Map

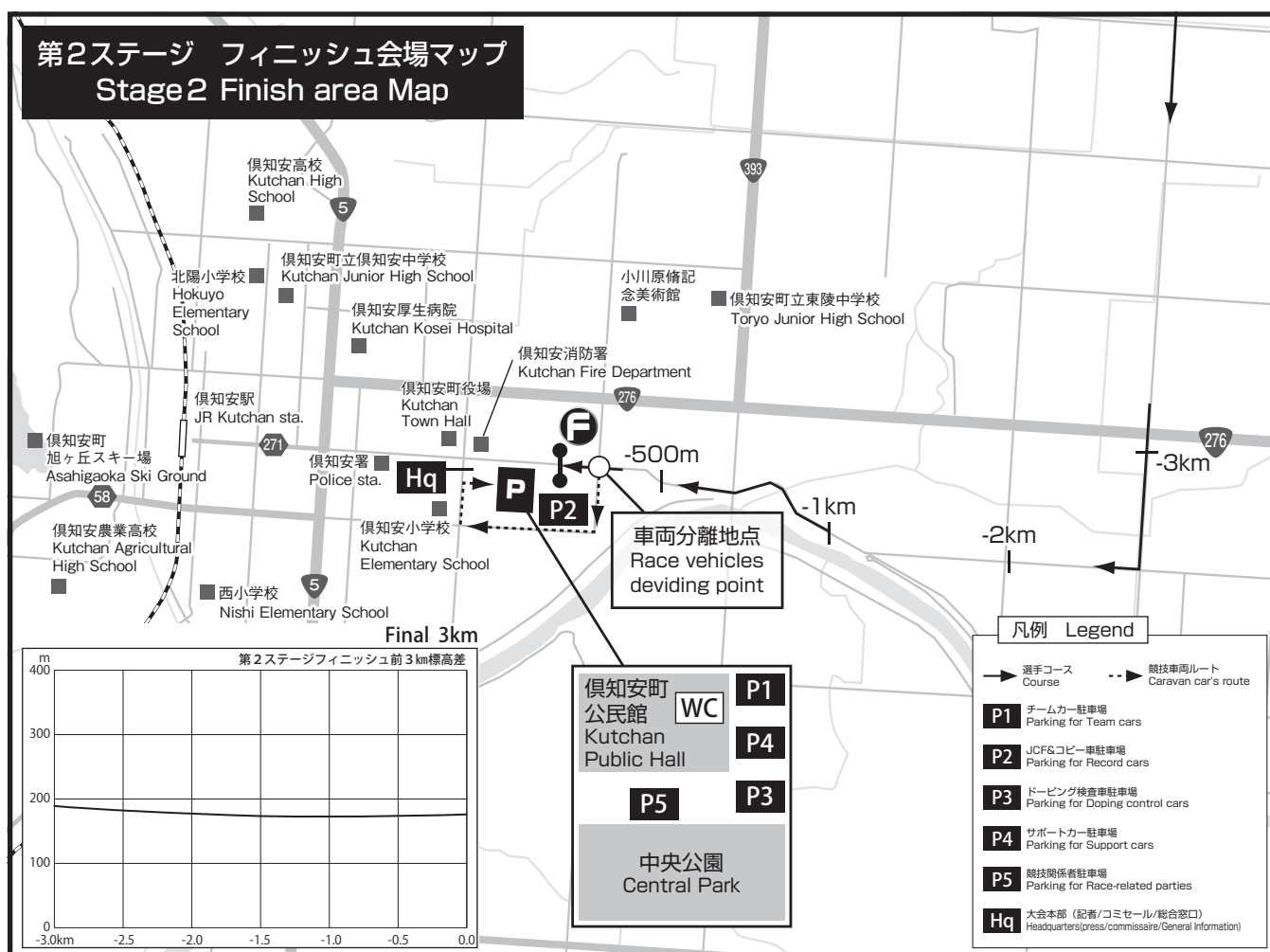




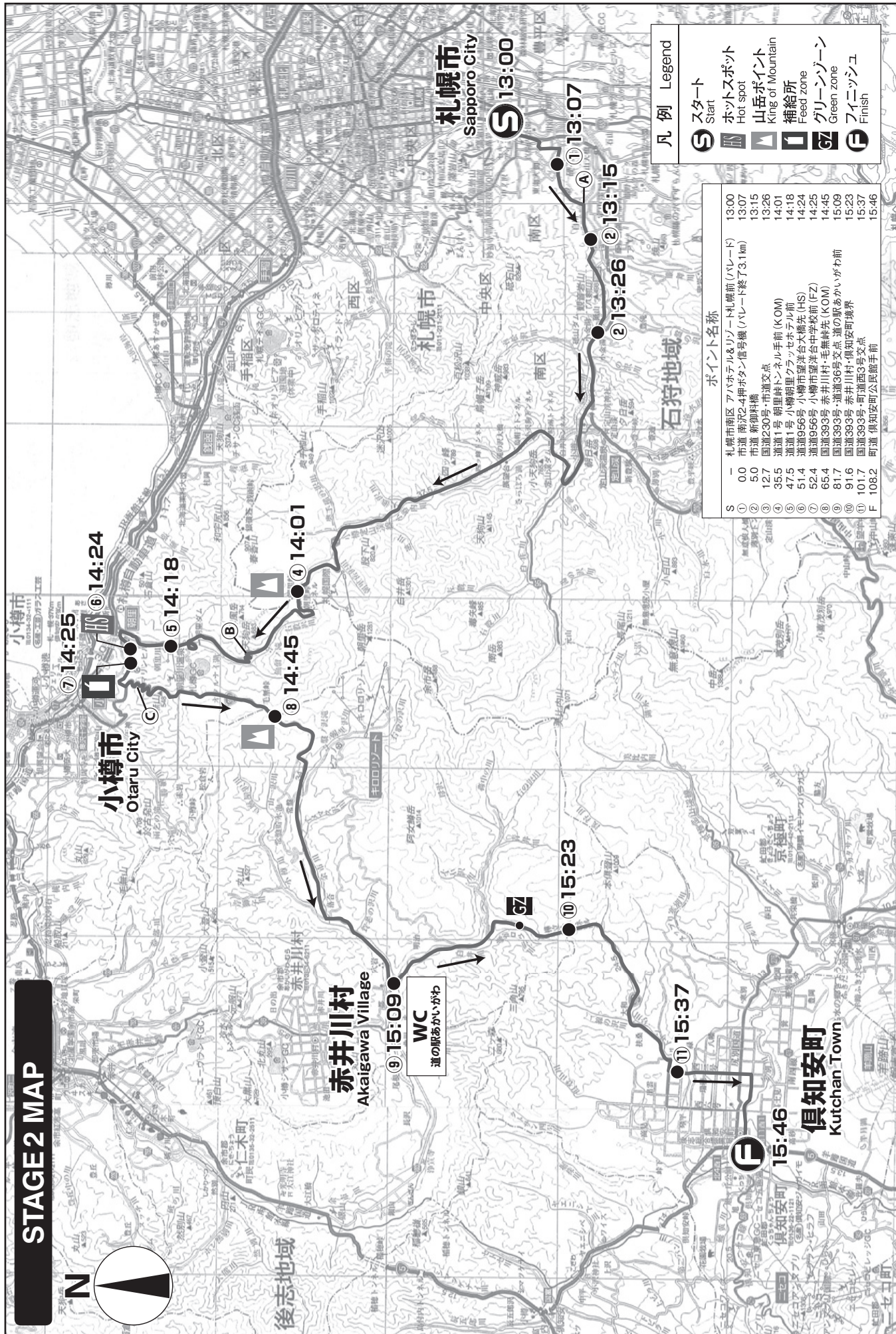
注意箇所

List of obstacles on the course

- ① 正式スタート直後の山道 (2.5kmの間) は、カーブが連続する上り下りのある狭隘な道路であり注意。また、下り坂の突き当たりの丁字交差点 (2.6km pt) で直角に右折する際に、オーバーラン、接触事故に注意。
Consecutive curves for 2.5 km-narrow road with ups and downs (Right after real start) and right turn of T-intersection (2.6km pt after descent)
- ② 朝里峠を下る途中に3連続する42.0km pt 付近のヘアピンカーブは、曲線半径が20mの急カーブのため、オーバーラン、接触事故に注意。
Narrow consecutive drastic hairpin curves at the descent of Asari Pass (42.0km pt.)
- ③ 国道393号の毛無峠に向かう上り坂は、つづら折りのカーブが続くため、ガードフェンスの中央分離帯が設置されているが、最初の中央分離帯 (54.9km ptから200m) と7番目の中央分離帯 (59.0km ptから1.6km) への衝突に注意。
Center divider (54.9km pt (200m) and 59.0km pt (1.6km)) when ascending towards Kenashi Pass on Route 393



STAGE2 MAP



凡例	Legend
	スタート Start
	ホットスポット Hot spot
	山岳ポイント King of Mountain
	補給所 Feed zone
	グリーンゾーン Green zone
	フィニッシュ Finish

ポイント名称	
札幌市南区 アバホテル&リゾート札幌前(バレード)	13:00
市道 南沢24号排水タン・信号機(バレード終了3.1km)	13:07
市道 新御料橋	13:15
国道230号・市道交点	13:26
道道1号 明理トンネル手前(KOM)	14:01
道道1号 小樽明理クラッセ手前	14:18
道道556号 小樽市望海台大橋先(HS)	14:24
道道556号 小樽市望海台中学校前(FZ)	14:25
国道393号 赤井川村・毛無峠先(KOM)	14:45
国道393号・道道36号交点 道の駅あいかわ	15:09
国道393号 赤井川村・倶知安町境界	15:23
国道393号 町道西3号交点	15:37
町道 倶知安町公民館手前	15:46

■主要地点通過予定時刻表 (Estimated Time Table)

第2ステージ 9月1日(木) スタート13時00分:競技スタート13時07分
 Stage 2 September 1 (Thu.) Start 13:00

通過市町村 [札幌市～小樽市～赤井川村～倶知安町]

Sapporo ~ Otaru ~ Akaigawa ~ Kutchan

距離 Distance [108.2km] : 総走行距離 Distance with parade [111km]

	先頭通過時刻 Avg. speed (leader) (41Km)	最終通過時刻 Avg. speed (trailer) (38Km)	通過地点名 Course Directions	区間距離 Distance of section (Km)	累計距離 Kms	逆算距離 To Go	標 高 Altitude (m)	時間差 Time difference 分 : 秒
S	13:00	13:00	札幌市南区 アパホテル&リゾート札幌前 APA Hotel & Resort Sapporo	0.0	0.0		74	
S-1	13:07	13:07	市道 南沢2-4 押ボタン信号機 Minamisawa 2-4 Parade ending point	3.1	3.1		128	0:00:00
①	13:07	13:07	市道 南沢2-4 押ボタン信号機 Minamisawa 2-4 スタート Real stating point	0.0	0.0	108.2	128	0:00:00
1-1	13:07	13:07	市道 南沢3-4 交点 押ボタン信号機 Municipal Road crossing (Minamisawa 3-4)	↱	0.1	108.1	130	0:00:01
1-2	13:11	13:11	市道 白川交点 Municipal Road crossing (Shirakawa)	↲	2.5	105.6	165	0:00:14
②	13:15	13:15	市道 新御料橋 Shingoryo Bridge	2.4	5.0	103.2	157	0:00:25
2-1	13:18	13:19	市道 八剣山トンネル Hakkenzan Tunnel	2.2	7.2	101.0	185	0:00:36
2-2	13:22	13:22	市道 小金湯温泉入口交点 Koganeyu hot springs entrance	↱	2.4	98.6	220	0:00:47
2-3	13:22	13:23	市道・R230交点 Municipal Road / National Route 230 crossing	↲	0.1	98.5	223	0:00:47
2-4	13:26	13:27	R230 鎗トンネル Nishiki Tunnel	2.8	12.5	95.7	253	0:01:01
③	13:26	13:27	R230・市道交点 National Route 230 / Municipal Road crossing	↲	0.2	95.5	262	0:01:02
3-1	13:29	13:30	市道・D1交点 小樽定山溪線 Municipal Road / Pref. Route 1 crossing	1.5	14.2	94.0	271	0:01:09
3-2	13:35	13:36	D1 白井トンネル Shirai Tunnel	4.0	18.2	90.0	365	0:01:29
3-3	13:41	13:43	D1 四ッ峰トンネル Yotsumine Tunnel	4.4	22.6	85.6	401	0:01:51
3-4	13:58	14:01	D1 国際スキー場前 Kokusai Ski Ground	10.9	33.5	74.7	593	0:02:45
④	14:01	14:04	D1 朝里峠トンネル手前 (KOM) King of mountain (Asari Pass Tunnel)	▲	2.0	35.5	672	0:02:55
4-1	14:02	14:05	D1 札幌市・小樽市境界 Sapporo-Otaru boundary	0.7	36.2	72.0	665	0:02:58
4-2	14:13	14:17	D1 小樽市・オタルナイ湖 Lake Otarunai	7.8	44.0	64.2	213	0:03:32
4-3	14:16	14:20	D1 小樽市・ループ下り Descending slope of loop road	2.0	46.0	62.2	171	0:03:40
⑤	14:18	14:22	D1 小樽朝里クラッセホテル前 Otaru Classe Hotel	1.5	47.5	60.7	122	0:03:47
5-1	14:22	14:26	D1・D956交点 Pref. Route 1 / Pref. Route 956 crossing	↱	2.7	50.2	53	0:03:58
⑥	14:24	14:28	D956 小樽市望洋台大橋先 (HS) Hot Spot (Boyodai Ohashi Bridge)	HS	1.2	51.4	83	0:04:03
6-1	14:25	14:29	D956 小樽市望洋台トンネル Boyodai Tunnel	0.4	51.8	56.4	131	0:04:05
⑦	14:25	14:30	D956 小樽市望洋台中学校前 (FZ) Feed Zone (Boyodai Junior High School)	FI	0.6	52.4	140	0:04:08
7-1	14:28	14:32	市道・R393交点 毛無峠登り開始 Municipal Road / National Route 393 crossing	↱	1.7	54.1	260	0:04:15
7-2	14:29	14:34	R393 北海道ワイン前 Hokkaido Wine	0.9	55.0	53.2	314	0:04:20
7-3	14:34	14:38	R393 小樽市毛無山展望所 Mt. Kenashiyama Observatory	3.0	58.0	50.2	472	0:04:35
7-4	14:43	14:48	R393 小樽市・赤井川村境界 Otaru-Akaigawa boundary	6.1	64.1	44.1	641	0:05:05
⑧	14:45	14:50	R393 赤井川村・毛無峠先 (KOM) King of mountain (Kenashi Pass)	▲	1.3	65.4	655	0:05:12
8-1	14:53	14:59	R393 赤井川村 キロロ入口 Kiroro Resort entrance	5.6	71.0	37.2	379	0:05:36
8-2	15:02	15:08	R393 赤井川村・落合橋 Ochiai Bridge	6.0	77.0	31.2	221	0:06:01
⑨	15:09	15:15	R393・D36交点 道の駅あかいがわ前 Michi-no-Eki "Akaigawa"	↱	4.7	81.7	156	0:06:21
9-1	15:14	15:21	R393 卓盛橋 Takusei Bridge	3.9	85.6	22.6	206	0:06:38
9-2	15:19	15:26	R393 赤井川村樺立トンネル手前アンテナ塔 Green Zone (Antenna tower in front of Kabatate Tunnel)	GZ	3.4	89.0	353	0:06:53
9-3	15:22	15:29	R393 赤井川村樺立トンネル入口 Kabatate Tunnel entrance		2.0	91.0	481	0:07:01
⑩	15:23	15:30	R393 赤井川村・倶知安町境界 Akaigawa-Kutchan boundary	0.6	91.6	16.6	490	0:07:03
10-1	15:25	15:32	R393 倶知安町樺立トンネル出口 Exit of Kabatate Tunnel	1.4	93.0	15.2	464	0:07:09
10-2	15:32	15:39	R393 倶知安町・新落合橋 Shinochiai Bridge	5.0	98.0	10.2	241	0:07:31
⑪	15:37	15:45	R393・町道西3号交点 National Route 393 / Town Road crossing	↱	3.7	101.7	211	0:07:47
11-1	15:42	15:50	町道西3号・R276交点 Town Road / National Route 276 crossing	3.4	105.1	3.1	188	0:08:01
11-2	15:43	15:51	町道西3号 南1線交点 Town Road crossing	↲	0.6	105.7	183	0:08:04
11-3	15:45	15:54	町道・富士見橋付近 Fujimi Bridge	1.8	107.5	0.7	174	0:08:12
F	15:46	15:55	倶知安町公民館手前 Kutchan Public Hall	フィニッシュ Finish	0.7	108.2	176	0:08:15

STAGE 3 9/2(金)

第3ステージ 180km (ロードレース)
STAGE 3 : 180km(Road race)

September 2 (Fri.) 180km (Road Race) Kutchan ~ Kyowa ~ Rankoshi ~ Niseko ~ Kutchan ~ Kyogoku ~ Kimobetsu ~ Makkari ~ Niseko ~ Kutchan

■第3ステージ日程表／Schedule

スタート：倶知安町 ヒラフスキー場前<9：30>
フィニッシュ：倶知安町 ヒラフスキー場前<14：05～14：20>
表彰式：倶知安町 ヒラフスキー場前特設会場<14：20>

Start：Hirafu Ski Ground, Kutchan Town<9：30>
Finish：Hirafu Ski Ground, Kutchan Town<14：05～14：20>
Awards ceremony：Hirafu Ski Ground, Kutchan Town<14：20>

●フィニッシュ制限時間／先頭フィニッシュ後20分

●本部設置時間／(スタート/フィニッシュ)午前7時30分からコミセールの業務終了まで。

●Finish time limit: 20 min. after the winning rider finishes

●Headquarter opening time: (Start/Finish) 7：30 a.m. until duty of the commissaires is completed.

■本部電話番号

スタート/フィニッシュ地点
倶知安町 ヒラフスキー場前
スタート TEL 080-1890-0274
フィニッシュ TEL 080-1890-0275

■医務・救護電話番号

TEL 080-1890-0278

■報道電話番号

TEL 080-1890-0838
フィニッシュ地点/
倶知安町 ヒラフスキー場前

■Headquarters' tel numbers:

Start / Finish
Hirafu Ski Ground, Kutchan Town
Start TEL 080-1890-0274
Finish TEL 080-1890-0275

■Tel number of Medical service:

TEL 080-1890-0278

■Tel number of the press:

TEL 080-1890-0838
Finish /
Hirafu Ski Ground, Kutchan Town

■協力病院 Hospitals

●J A北海道厚生連 倶知安厚生病院 虻田郡倶知安町北4条東1丁目2番地
TEL 0136-22-1141

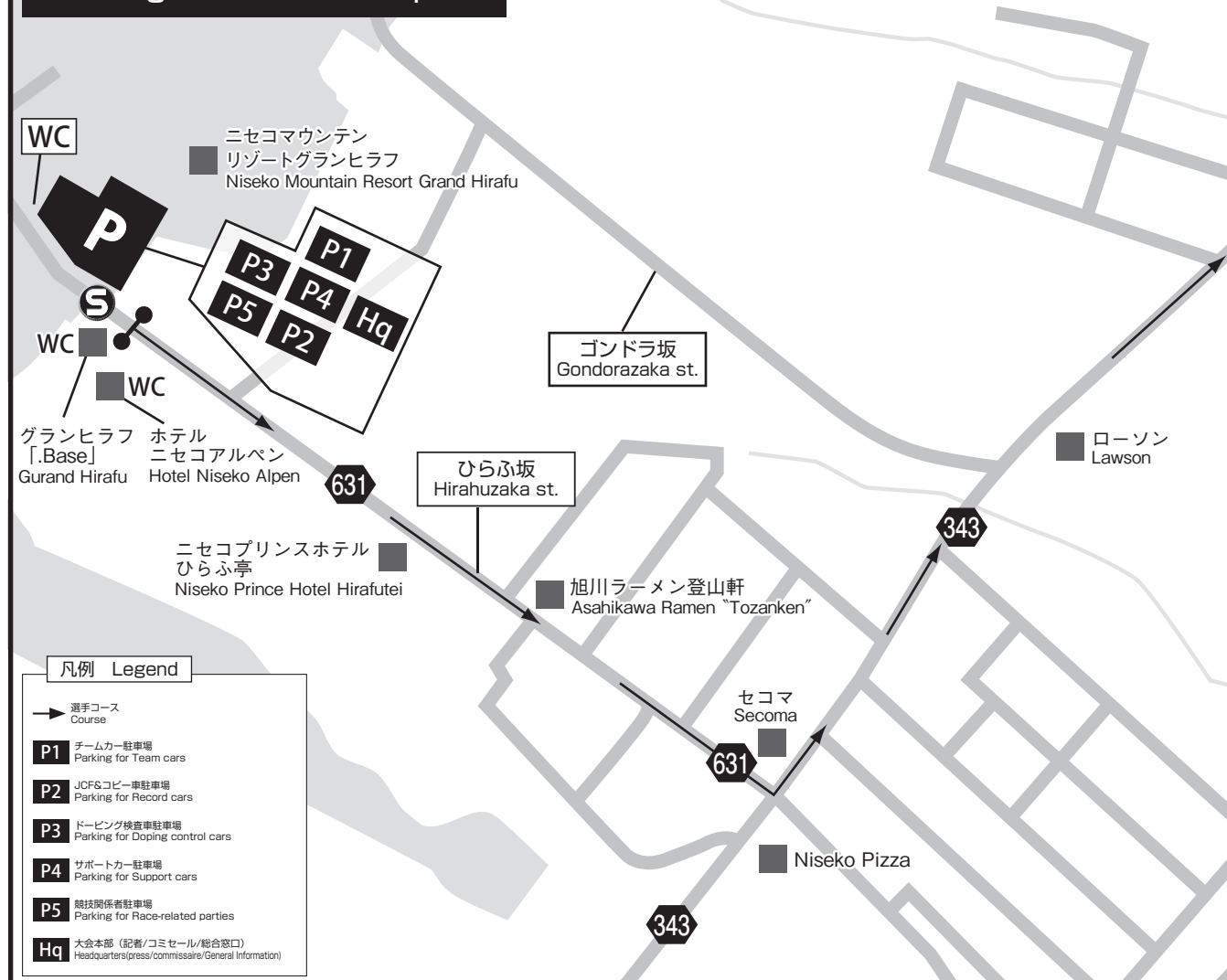
Kutchan Kosei Hospital of JA Hokkaido Koseiren
2, Kita 4-jo, Higashi 1-chome, Kutchan

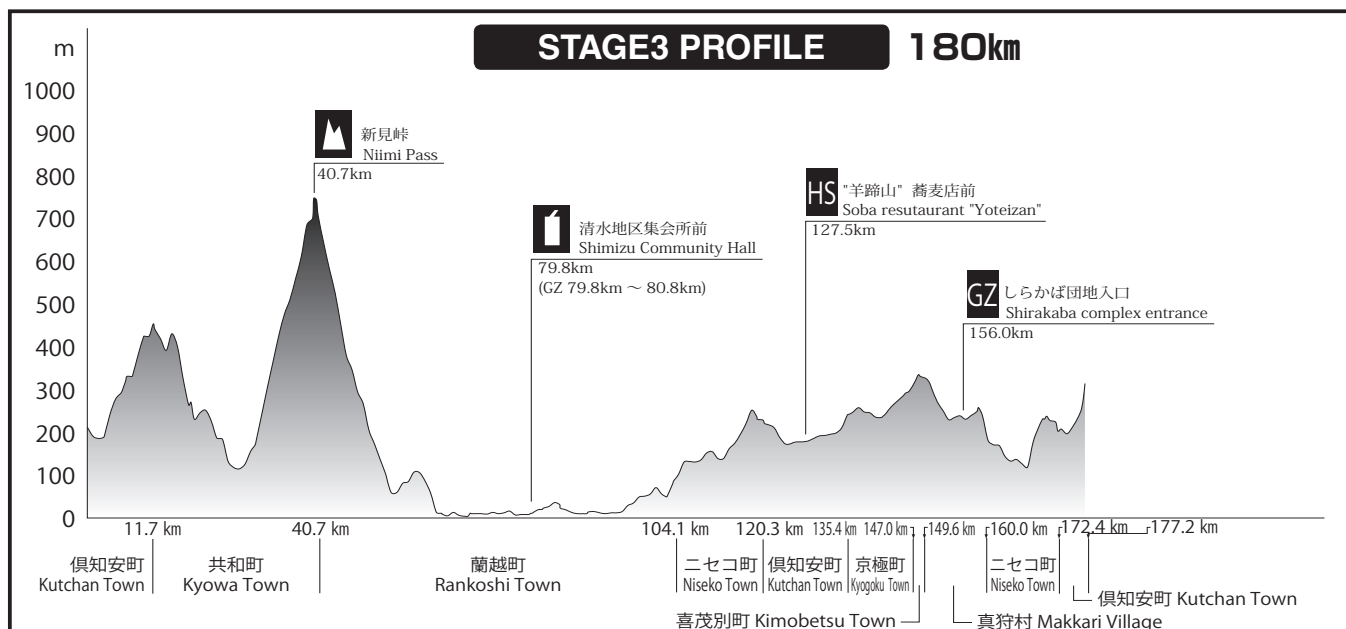
●社会福祉法人

北海道社会事業協会岩内病院 岩内郡岩内町字高台209番2
TEL 0135-62-1021

Social Service Association Iwanai Hospital
209-2, Aza Takadai, Iwanai

第3ステージ スタート会場マップ Stage3 Start area Map

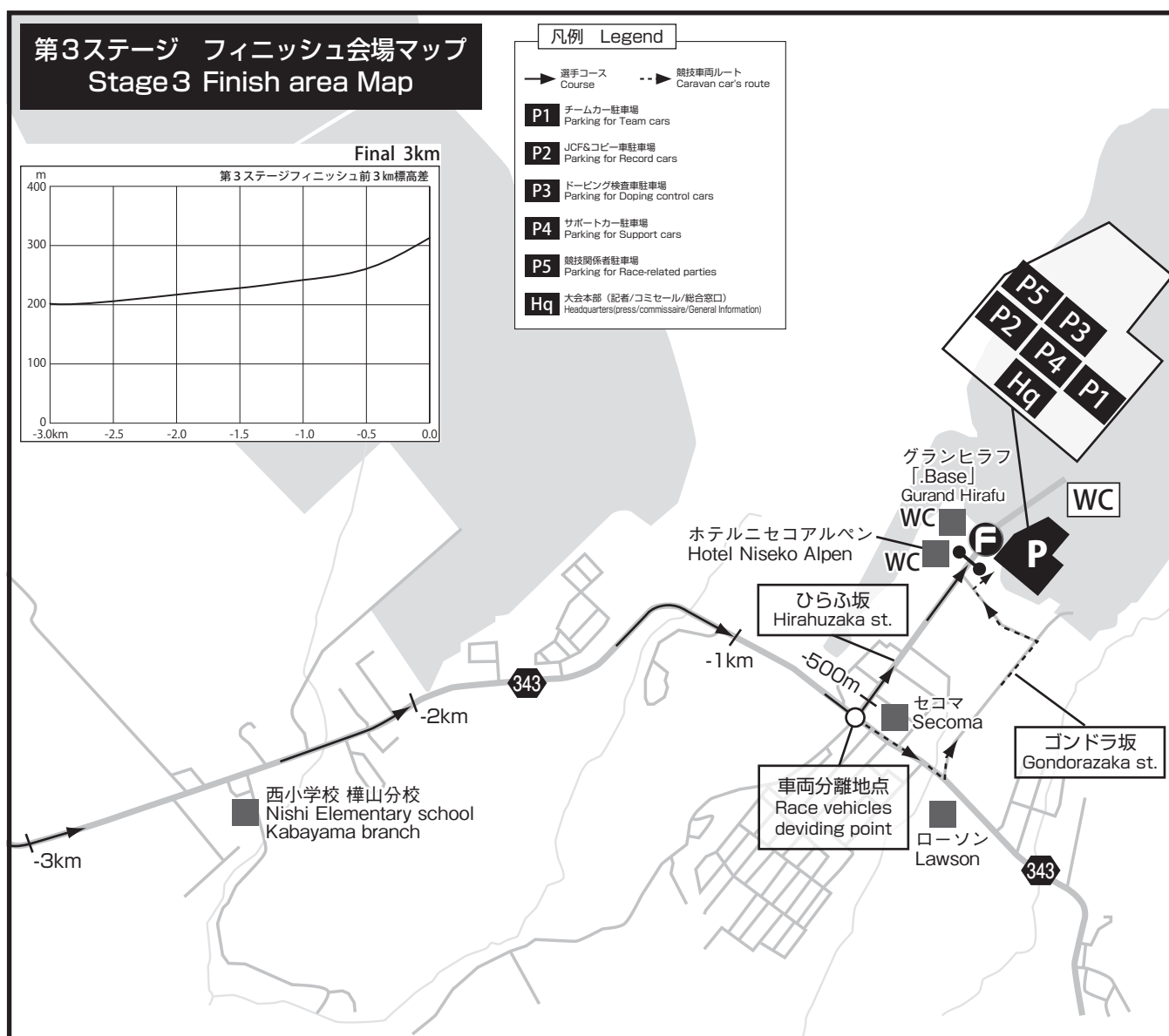




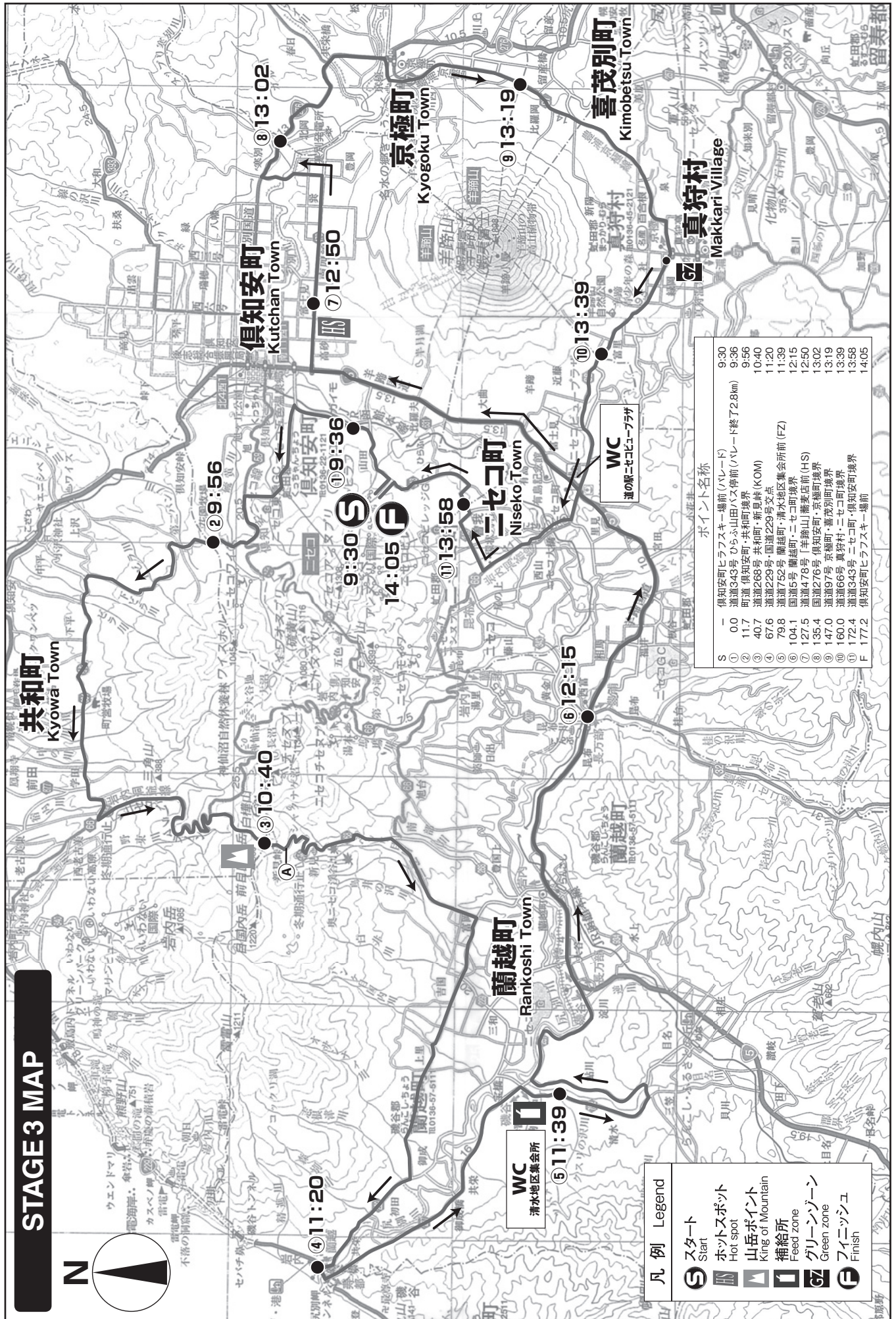
注意箇所

List of obstacles on the course

- (A) 新見峠 (40.7km pt) の下り坂は、勾配が急で狭隘であり、オーバーラン、接触事故に注意。
 Steep and narrow descent of Niimi Pass (40.7km pt).



STAGE3 MAP



■主要地点通過予定時刻表 (Estimated Time Table)

第3ステージ 9月2日 (金) スタート9時30分:競技スタート9時36分
 Stage 3 September 2 (Fri) Start 9:30

通過市町村[倶知安町~共和町~蘭越町~ニセコ町~倶知安町~京極町~喜茂別町~真狩村~ニセコ町~倶知安町]
 Kutchan~Kyowa~Rankoshi~Niseko~Kutchan~Kyogoku~Kimobetsu~Makkari~Niseko~Kutchan
 距離 Distance [177.2km]:総走行距離 Distance with parade [180km]

	先頭通過時刻 Avg. speed (leader) (42Km)	最終通過時刻 Avg. speed (trailer) (38Km)	通過地点名 Course Directions	区間距離 Distance of section (Km)	累計距離 Kms	逆算距離 To Go	標 高 Altitude (m)	時間差 Time difference 分:秒
S	9:30	9:30	倶知安町ヒラフスキー場前 Hirafu Ski Ground	バレード	0.0	0.0	313	
S-1	9:36	9:36	D343 ひらふ山田バス停前 Hirafu Yamada bus stop.	終了 Parade ending point	2.8	2.8	211	0:00:00
①	9:36	9:36	D343 ひらふ山田バス停前 Hirafu Yamada bus stop	スタート Real stating point	0.0	0.0	211	0:00:00
1-1	9:41	9:41	D343・町道交点 Pref. Route 343 / Town Road crossing	ㄥ	2.8	2.8	187	0:00:00
1-2	9:47	9:47	町道 T字路交点 Town Road T intersection	ㄦ	3.6	6.4	305	0:00:20
1-3	9:48	9:48	町道 ニセコ東急G.C前交点 Town Road crossing (Niseko Tokyu Golf course)	ㄦ	0.4	6.8	320	0:00:22
1-4	9:49	9:50	町道・D58交点 Town Road / Pref. Route 58 crossing	ㄥ	1.0	7.8	330	0:00:28
1-5	9:53	9:54	D58・町道交点 Pref. Route 58 / Town Road crossing	ㄦ	2.5	10.3	424	0:00:42
②	9:56	9:57	町道 倶知安町・共和町境界 Kutchan-Kyowa boundary		1.4	11.7	453	0:00:49
2-1	10:06	10:08	町道・D604交点 Town Road / Pref. Route 604 crossing	ㄥ	6.7	18.4	270	0:01:31
2-2	10:23	10:26	D604・D66交点 共和町老古美 Pref. Route 604 / Pref. Route 66 crossing	ㄥ	11.4	29.8	170	0:02:50
2-3	10:36	10:40	D66・D268交点 Pref. Route 66 / Pref. Route 268 crossing	ㄦ	8.2	38.0	611	0:03:57
③	10:40	10:44	D268 共和町・新見峠 (KOM) 蘭越町境界 King of mountain (Niimi Pass, Kyowa-Rankoshi boundary)	ㄥ	2.7	40.7	747	0:04:19
3-1	10:46	10:51	D268 新見温泉 Niimi hot springs		4.3	45.0	452	0:04:39
3-2	10:59	11:04	町道・D229交点 蘭越町富岡 Town Road / Pref. Route 229 crossing	ㄦ	8.3	53.3	85	0:05:19
3-3	11:03	11:08	町道 よしくに自然公園前 Yoshikuni Nature Park		2.7	56.0	80	0:05:31
3-4	11:13	11:19	町道・D229交点 Town Road / Pref. Route 229 crossing	ㄦ	6.9	62.9	10	0:06:04
④	11:20	11:27	D229・R229交点 Pref. Route 229 / National Route 229 crossing	ㄥ	4.7	67.6	3	0:06:26
4-1	11:21	11:28	R229・D267交点 磯谷橋 Isoya Bridge	ㄥ	0.6	68.2	9	0:06:29
4-2	11:37	11:44	D267・D752交点 蘭越町名駒町 Pref. Route 267 / Pref. Route 752 crossing	ㄦ	10.2	78.4	7	0:07:18
⑤	11:39	11:46	D752 蘭越町・清水地区集会所前 (FZ) Feed Zone (Shimizu Community Hall)	1	1.4	79.8	16	0:07:24
5-1	11:45	11:52	D752・町道交点 三笠橋 Mikasa Bridge	ㄥ	4.1	83.9	30	0:07:44
5-2	11:52	12:00	町道・D267交点 目名川橋 Menagawa Bridge	ㄦ	4.8	88.7	9	0:08:06
5-3	11:59	12:08	D267・R5交点 Pref. Route 267 / National Route 5 crossing		4.9	93.6	11	0:08:30
⑥	12:15	12:24	R5 蘭越町・ニセコ町境界 Rankoshi-Niseko boundary		10.5	104.1	85	0:09:19
6-1	12:39	12:50	R5 ニセコ町・倶知安町境界 Niseko-Kutchan boundary		16.2	120.3	220	0:10:36
6-2	12:47	12:58	R5・D478交点 ケーズデンキ前 K's Denki electoric store	ㄦ	5.0	125.3	175	0:11:00
⑦	12:50	13:01	D478「羊蹄山」蕎麦店前 (HS) Hot Spot (Soba restaurant "Yoteizan")	HS	2.2	127.5	178	0:11:10
7-1	12:57	13:08	D478・町道交点 倶知安町豊岡 Pref. Route 478 / Town Road crossing	ㄥ	4.5	132.0	195	0:11:31
7-2	13:00	13:12	町道・R276交点 Town Road / National Route 276 crossing	ㄦ	2.0	134.0	210	0:11:41
⑧	13:02	13:14	R276 倶知安町・京極町境界 Kutchan-Kyogoku boundary		1.4	135.4	242	0:11:48
8-1	13:11	13:23	R276・D478交点 National route 276 / Pref. Route 478 crossing	ㄦ	6.0	141.4	238	0:12:16
8-2	13:12	13:25	D478・町道交点 Pref. Route 478 / Town Road crossing	ㄥ	0.8	142.2	250	0:12:20
8-3	13:13	13:25	町道・D97交点 Town Road / Pref. Route 97 crossing	ㄦ	0.4	142.6	256	0:12:22
⑨	13:19	13:32	D97 京極町・喜茂別町境界 Kyogoku-Kimobetsu boundary		4.4	147.0	318	0:12:42
9-1	13:23	13:36	D97 喜茂別町・真狩村境界 Kimobetsu-Makkari boundary		2.6	149.6	315	0:12:55
9-2	13:33	13:46	D66 真狩村しらかば団地入口 Green Zone (Shirakaba complex entrance)	GZ	6.4	156.0	230	0:13:25
⑩	13:39	13:53	D66 真狩村・ニセコ町境界 Makkari-Niseko boundary		4.0	160.0	180	0:13:44
10-1	13:46	14:01	D66 道の駅ニセコビュープラザ前 Michi-no-Eki Niseko Viewplaza		5.0	165.0	136	0:14:08
10-2	13:49	14:04	D66 ニセコ大橋 Niseko Ohashi Bridge		2.0	167.0	118	0:14:17
10-3	13:53	14:08	D66・D343交点 Pref. Route 66 / Pref. Route 343 crossing	ㄦ	2.7	169.7	231	0:14:30
⑪	13:58	14:12	D343 ニセコ町・倶知安町境界 Niseko-Kutchan boundary		2.7	172.4	202	0:14:43
11-1	14:04	14:19	D343・D631交点 ひらふ坂入口 Pref. Route 343 / Pref. Route 631 boundary	ㄥ	4.2	176.6	255	0:15:03
F	14:05	14:20	倶知安町ヒラフスキー場前 Hirafu Ski Ground.	フィニッシュ Finish	0.6	177.2	313	0:15:06

STAGE 4 9/3(土)

第4ステージ 219km (ロードレース)
STAGE 4 : 219km (Road race)

September 3 (Sat.) 219km (Road Race) Kutchan ~ Niseko ~ Rankoshi ~ Niseko ~ Makkari ~ Toyoura ~ Toyako ~ Sobetsu ~ Date ~ Chitose ~ Tomakomai ~ Chitose ~ Eniwa ~ Sapporo

■第4ステージ日程表 / Schedule

スタート：倶知安町 ヒラフスキー場前<9:30>
フィニッシュ：札幌市 真駒内公園<15:04~15:23>
表彰式・最終表彰式：札幌市
アパホテル&リゾート札幌特設会場<18:00>

Start: Hirafu Ski Ground, Kutchan Town<9:30>
Finish: Makomanai Park, Sapporo City<15:04~15:23>
Overall Awards Ceremony and the 30th Anniversary Ceremony:
APA Hotel & Resort Sapporo, Sapporo City<18:00>

●フィニッシュ制限時間/先頭フィニッシュ後20分

●本部設置時間/スタート地点で午前7時30分からスタート終了まで、フィニッシュ地点で午後1時00分からコミセールの業務終了まで。

●Finish time limit: 20 min. after the winning rider finishes

●Headquarter opening time: (Start) 7:30 a.m. (Finish) from 13:00 until the duty of the commissaires is completed.

■本部電話番号

スタート地点/
倶知安町 ヒラフスキー場前
TEL 080-1890-0274
フィニッシュ地点/
札幌市 真駒内公園
TEL 080-1890-0275

■医務・救護電話番号
TEL 080-1890-0278

■報道電話番号
TEL 080-1890-0838
フィニッシュ地点/
札幌市 真駒内公園

■Headquarters' tel numbers:

Start /
Hirafu Ski Ground, Kutchan Town
TEL 080-1890-0274
Finish /
Makomanai Park, Sapporo City
TEL 080-1890-0275

■Tel number of Medical service:
TEL 080-1890-0278

■Tel number of the press:
TEL 080-1890-0838
Finish /
Makomanai Park, Sapporo City

■協力病院 Hospitals

●JA北海道厚生連 倶知安厚生病院 虻田郡倶知安町北4条東1丁目2
TEL 0136-22-1141

Kutchan-Kosei Hospital of JA Hokkaido Kosairen
2, Kita 4-jo, Higashi 1-chome, Kutchan

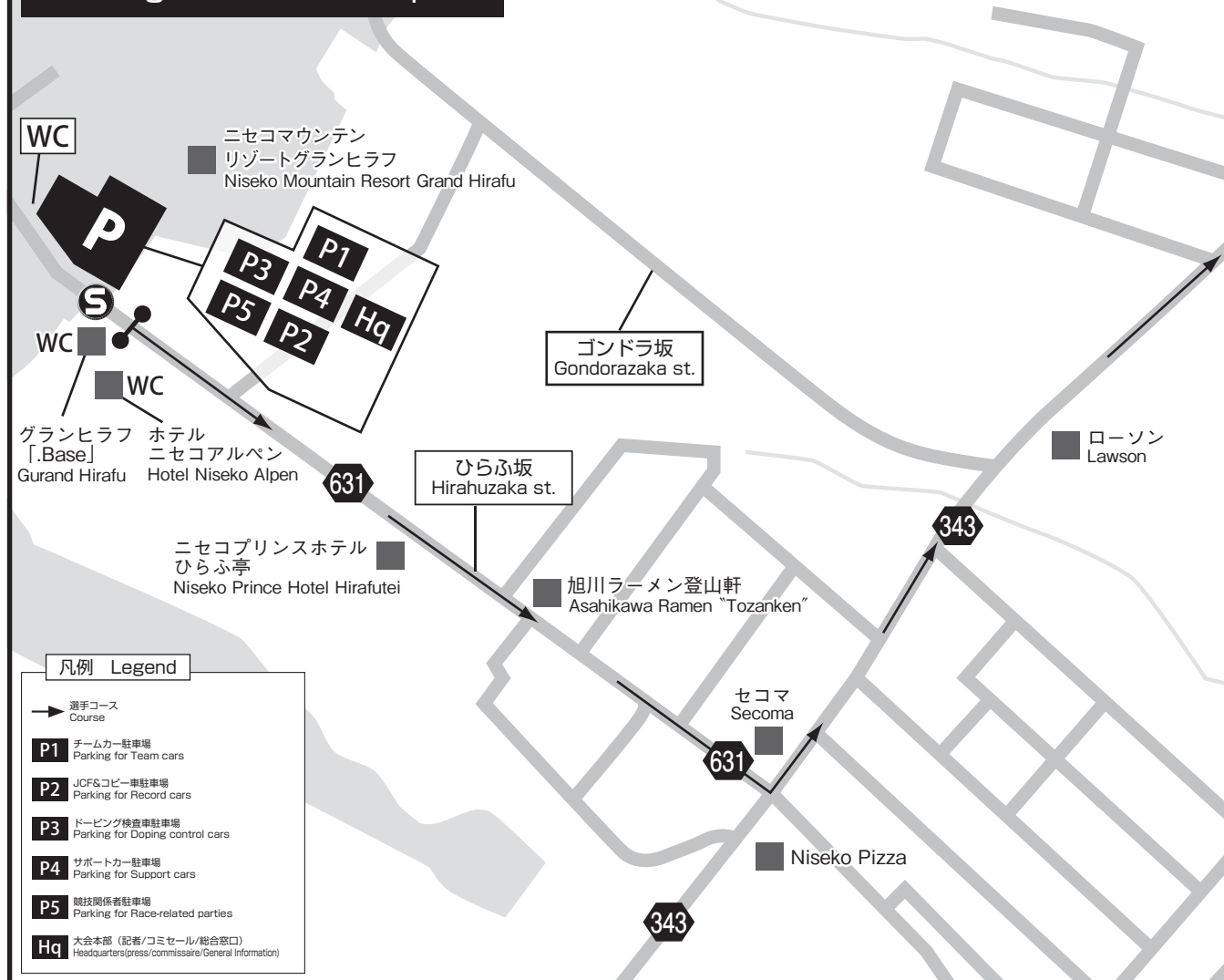
●札幌医科大学付属病院 札幌市中央区南1条西16丁目
TEL 011-611-2111

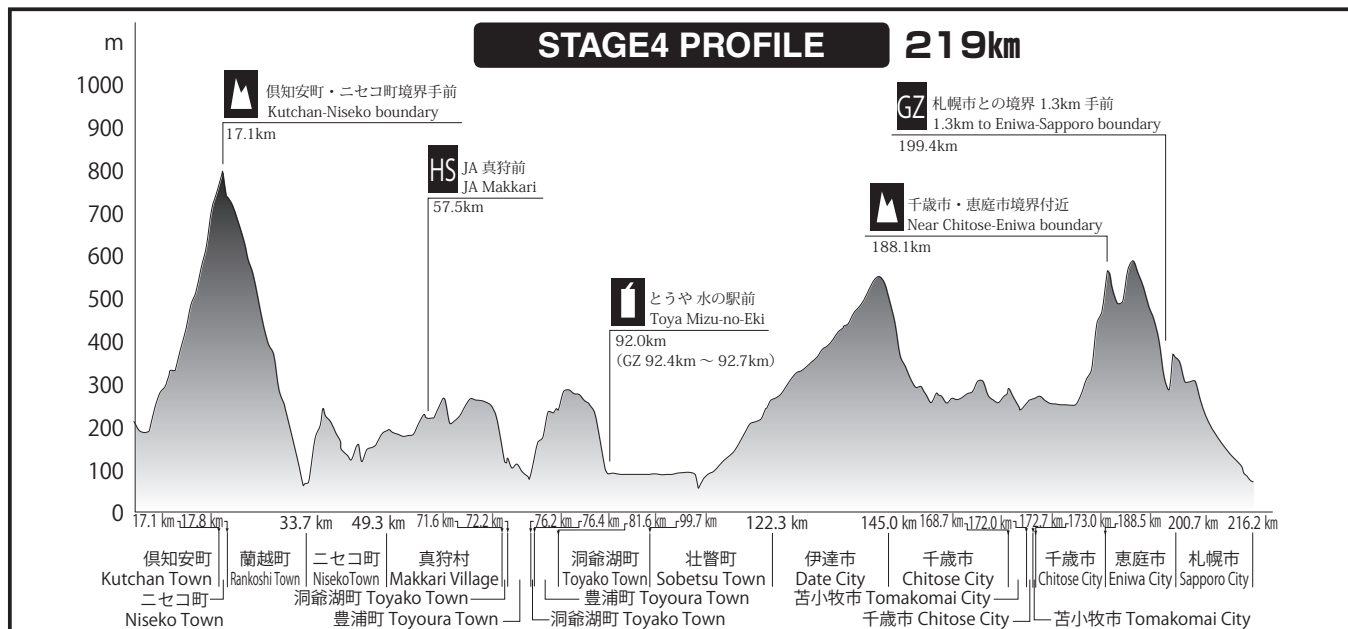
Sapporo Medical University Hospital
Minami 1-jo, Nishi 16-chome, chuo-ku, Sapporo

●五輪橋整形外科病院 札幌市南区川沿2条1丁目2-56
TEL 011-571-2001

Gorinbashi Orthopedic Hospital
2-56, Kawazoe 2-jo, 1-chome, Minami-ku, Sapporo

第4ステージ スタート会場マップ Stage4 Start area Map

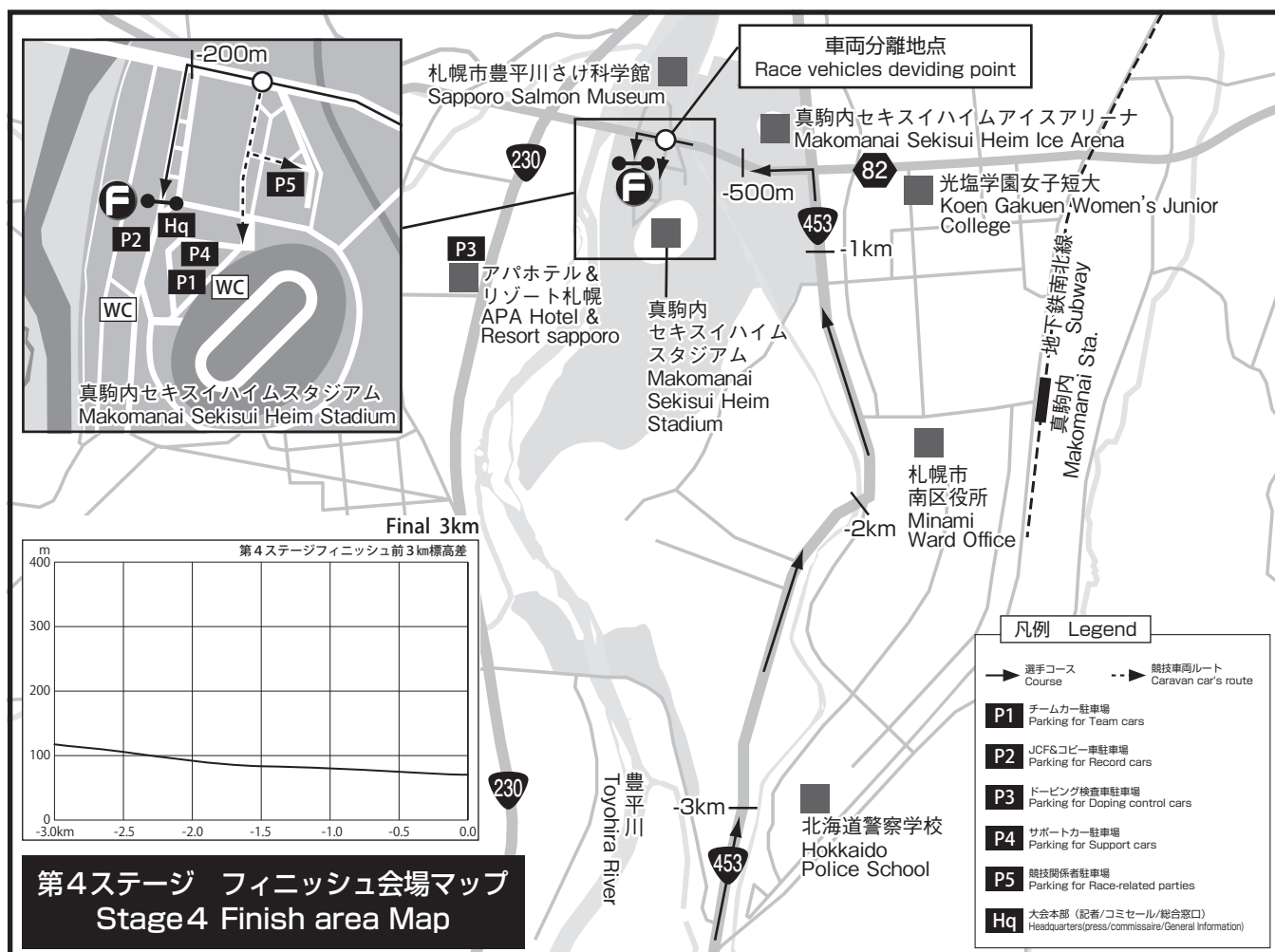




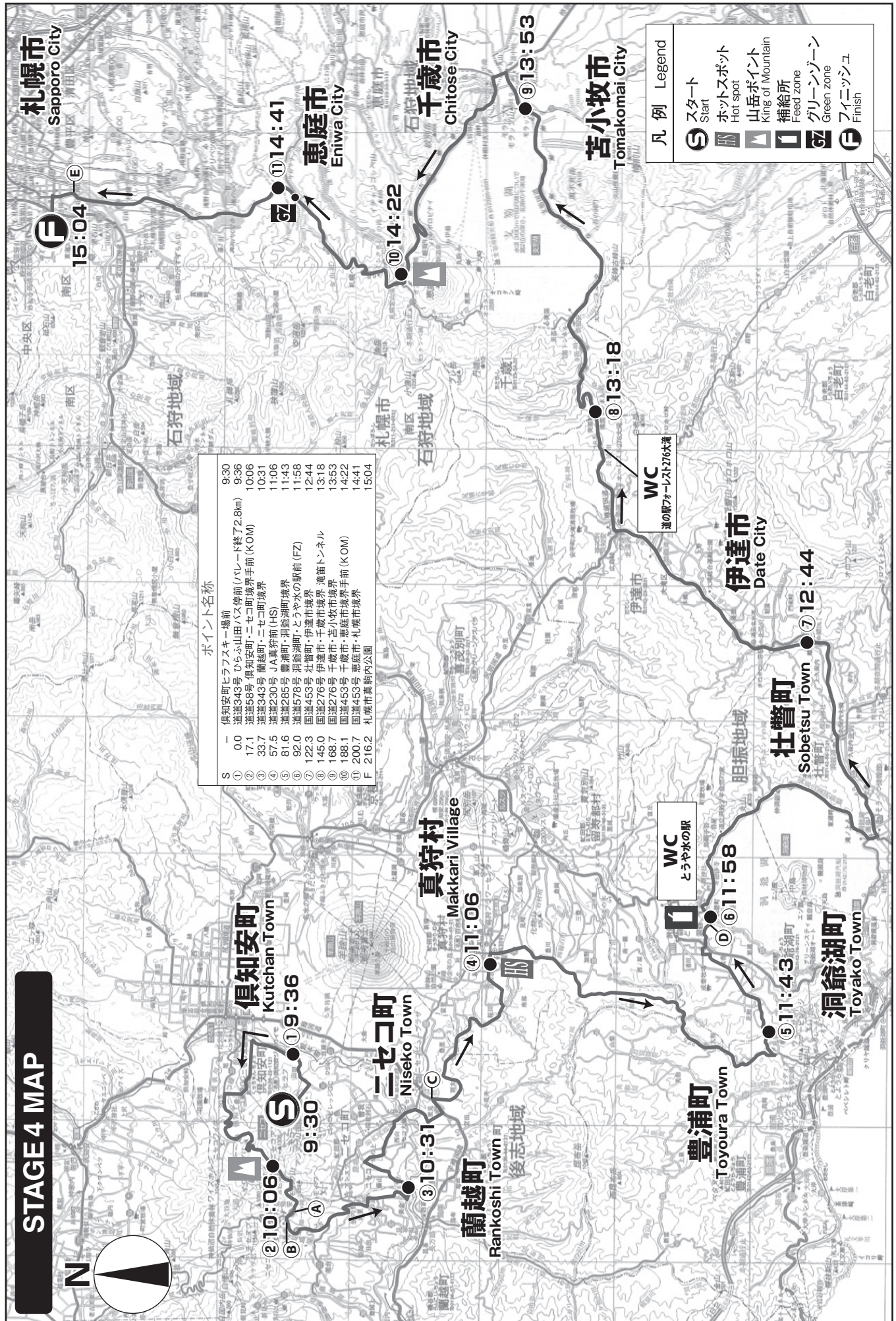
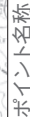
- ### 注意箇所

List of obstacles on the course

- ①五色温泉から下る途中の20.0kmpt付近は、勾配が急でガードレールの先が崖であるため、オーバーラン、接触事故に伴う崖下への転落に注意。
Steep descent at the cliff from Goshiki Hot springs (20km pt)
 - ②五色温泉から下った先の突き当たりの丁字交差点 (21.6km pt) で直角に左折する際に、オーバーラン、接触事故に注意。
Left turn at T-intersection (21.6km pt) after the descent from Goshiki Hot springs
 - ③国道5号真狩橋手前 (44.0kmkp) で右折する際、中央分離帯の切れ目で直角に右折するため、オーバーラン、接触事故に注意。
Right turn at right angle in front of Makkari Bridge on Route 5 (44.0km pt)
 - ④国道230号を横断してから洞爺湖に向かう勾配の急な下り坂の突き当たりを左折する際、丁字交差点 (91.5kmkp) を直角に左折するため、オーバーラン、接触事故に注意。
Left turn at right angle at T-intersection (91.5km point) on steep descent towards Lake Toya
 - ⑤石山陸橋を下った先の札幌市南区真駒内のエドウィン・ダン記念公園前を左折する際、オーバーラン、接触事故に注意。
Left turn in front of Edwin Dun Park after descending by Ishiyama Land Bridge.



STAGE 4 MAP



■主要地点通過予定時刻表 (Estimated Time Table)

第4ステージ 9月3日(土) スタート9時30分:競技スタート9時36分
 Stage 4 September 3 (Sat) Start 9:30

通過市町村 [倶知安町～蘭越町～ニセコ町～真狩村～豊浦町～洞爺湖町～壮瞥町～伊達市～千歳市～苫小牧市～千歳市～恵庭市～札幌市]
 Kutchan ~ Rankoshi ~ Niseko ~ Makkari ~ Toyoura ~ Toyako ~ Sobetsu ~ Date ~ Chitose ~ Tomakomai ~ Chitose ~ Eniwa ~ Sapporo
 距離 Distance [216. 2km]: 総走行距離 Distance with parade [219km]

	先頭通過時刻 Avg. speed (leader) (41Km)	最終通過時刻 Avg. speed (trailer) (37Km)	通過地点名 Course Directions	区間距離 Distance of section (Km)	累計距離 Kms	逆算距離 To Go	標 高 Altitude (m)	時間差 Time difference 分:秒
S	9:30	9:30	倶知安町ヒラフスキー場前 Hirafu Ski Ground	バレード	0.0	0.0	313	
S-1	9:36	9:36	D 3 4 3 ひらふ山田バス停前 Hirafu Yamada bus stop.	終了 Parade ending point	2.8	2.8	211	0:00:00
①	9:36	9:36	D 3 4 3 ひらふ山田バス停前 Hirafu Yamada bus stop.	スタート Real starting point	0.0	0.0	211	0:00:00
1-1	9:41	9:42	D 3 4 3 町道交点 Pref. Route 343 / Town Road crossing	ㄥ	2.8	213.4	187	0:00:26
1-2	9:48	9:49	町道 ニセコ東急GC前交点 Town Road crossing (Niseko Tokyu Golf course)	ㄱ	4.0	209.4	320	0:01:05
1-3	9:50	9:51	町道・D 5 8 交点 Town Road / Pref. Route 58 crossing	ㄥ	1.0	208.4	330	0:01:14
②	10:06	10:09	D 5 8 倶知安町・ニセコ町境界手前 (KOM) King of mountain (Kutchan-Niseko boundary)	▲	9.3	199.1	797	0:02:44
2-1	10:13	10:16	D 5 8・D 6 6 交点 Pref. Route 58 / Pref. Route 66 crossing	ㄥ	4.5	194.6	615	0:03:02
2-2	10:24	10:28	D 2 0 7 町道交点 湯の里温泉 Pref. Route 207 / Town Road crossing	ㄥ	7.6	187.0	242	0:03:38
2-3	10:29	10:33	町道・D 3 4 3 交点 Town Road / Pref. Route 343 crossing	ㄥ	3.5	183.5	61	0:03:51
③	10:31	10:35	D 3 4 3 蘭越町・ニセコ町境界 Rankoshi-Niseko boundary		1.0	33.7	68	0:03:56
3-1	10:35	10:39	D 3 4 3 町道交点 カリンバ二前 Pref. Route 343 / Town Road crossing	ㄱ	2.8	36.5	241	0:04:09
3-2	10:40	10:44	町道・D 6 6 交点 Town Road / Pref. Route 66 crossing	ㄱ	3.4	39.9	164	0:04:25
3-3	10:42	10:47	D 6 6・D 7 9 2 交点 Pref. Route 66 / Pref. Route 792 crossing	ㄱ	1.4	41.3	131	0:04:32
3-4	10:45	10:50	町道・R 5 交点 Town Road / National Route 5 crossing	ㄥ	2.1	43.4	157	0:04:41
3-5	10:46	10:51	R 5 真狩橋手前 National Route 5, in front of Makkari Bridge	ㄱ	0.6	44.0	117	0:04:44
3-6	10:50	10:55	町道・D 2 3 0 交点 Town Road / Pref. Route 230 crossing	ㄱ	2.7	46.7	155	0:04:55
3-7	11:01	11:07	D 2 3 0 町道交点 細川たかし記念碑前 Pref. Route 230 / Town Road crossing (The monument of Takashi Hosokawa)	ㄥ	7.3	54.0	181	0:05:29
④	11:06	11:12	D 2 3 0 JA 真狩前 (HS) Hot Spot (JA Makkari)	HS	3.5	57.5	219	0:05:45
4-1	11:07	11:13	D 2 3 0・D 9 7 交点 Pref. Route 230 / Pref. Route 97 crossing	ㄱ	0.3	57.8	219	0:05:47
4-2	11:28	11:34	D 9 7 真狩村・洞爺湖町境界 Makkari-Toyako boundary		13.8	71.6	117	0:06:52
4-3	11:40	11:48	D 9 7・D 2 8 5 交点 Pref. Route 97 / Pref. Route 285 crossing	ㄥ	8.4	80.0	233	0:07:32
⑤	11:43	11:50	D 2 8 5 豊浦町・洞爺湖町境界 Toyouura-Toyako boundary		1.6	81.6	241	0:07:39
5-1	11:52	12:00	町道 T 字路交点 Town road T intersection crossing	ㄱ	6.2	87.8	254	0:08:09
5-2	11:57	12:06	D 2 8 5・D 5 7 8 交点 Pref. Route 285 / Pref. Route 578 crossing	ㄥ	3.7	91.5	89	0:08:26
⑥	11:58	12:07	D 5 7 8 洞爺湖町・とうや水の駅前 (FZ) Feed Zone (Toya Mizu-no-Eki)	F	0.5	92.0	89	0:08:29
6-1	12:10	12:19	D 1 3 2 洞爺湖町・壮瞥町境界 Toyako-Sobetsu boundary		7.7	99.7	87	0:09:05
6-2	12:23	12:33	D 1 3 2・D 2 交点 Pref. Route 132 / Pref. Route 2 crossing	ㄥ	8.8	108.5	85	0:09:47
6-3	12:24	12:34	D 2・R 4 5 3 交点 Pref. Route 2 / National Route 453 crossing	ㄥ	0.6	109.1	55	0:09:50
6-4	12:25	12:35	R 4 5 3 道の駅そうべつ情報館前 Michi-no-Eki "Sobetsu Johokan i"		0.9	110.0	76	0:09:54
⑦	12:44	12:54	R 4 5 3 壮瞥町・伊達市境界 Sobetsu-Date boundary		12.3	122.3	243	0:10:52
7-1	13:06	13:18	R 4 5 3・R 2 7 6 交点 National Route 453 / National Route 276 crossing	ㄱ	14.8	137.1	434	0:12:02
7-2	13:09	13:21	R 2 7 6 道の駅フォーレスト276大滝前 Michi-no-Eki "Forest 276 Otaki"		1.9	139.0	464	0:12:11
⑧	13:18	13:30	R 2 7 6 伊達市・千歳市境界 滝笛トンネル Date-Chitose boundary (Takibue Tunnel)		6.0	145.0	534	0:12:40
8-1	13:29	13:42	R 2 7 6 美笛トンネル Bifue Tunnel		7.6	152.6	281	0:13:16
⑨	13:53	14:08	R 2 7 6 千歳市・苫小牧市境界 Chitose-Tomakomai boundary		16.1	168.7	276	0:14:32
9-1	13:57	14:12	R 2 7 6・R 4 5 3 交点 National Route 276 / National Route 453 crossing	ㄥ	2.4	171.1	238	0:14:43
9-2	13:58	14:13	R 4 5 3・D 1 6 交点 National Route 453 / Pref. Route 16 crossing	ㄥ	0.9	172.0	247	0:14:48
9-3	14:00	14:15	R 4 5 3 苫小牧市・千歳市境界 Tomakomai-Chitose boundary		1.0	173.0	261	0:14:52
9-4	14:03	14:18	R 4 5 3 支笏湖温泉 Lake Shikotsu hot springs		2.0	175.0	270	0:15:02
⑩	14:22	14:38	R 4 5 3 千歳市・恵庭市境界手前 (KOM) King of mountain (near Chitose-Eniwa boundary)	▲	13.1	188.1	564	0:16:04
10-1	14:39	14:56	R 4 5 3 恵庭市・札幌市境界 1.3 km 手前 Green Zone (1.3km to Eniwa-Sapporo boundary)	GZ	11.3	199.4	300	0:16:57
⑪	14:41	14:58	R 4 5 3 恵庭市・札幌市境界 Eniwa-Sapporo boundary		1.3	200.7	368	0:17:03
11-1	14:52	15:10	R 4 5 3 常盤小学校前 Tokiwa Elementary School	ㄥ	7.5	208.2	195	0:17:39
11-2	15:02	15:20	R 4 5 3 エドウィング公園前 Edwin Dun Park	ㄥ	6.2	214.4	90	0:18:08
11-3	15:03	15:22	R 4 5 3・D 8 2 五輪通交点 National Route 453 / Pref. Route 82 crossing	ㄥ	1.1	215.5	75	0:18:14
F	15:04	15:23	札幌市真駒内公園 Makomanai Park	フィニッシュ Finish	0.7	216.2	70	0:18:17



SPECIFIC REGULATIONS

ツール・ド・北海道2016 特別規則

第1部 総務事項

A. ツール・ド・北海道2016

ツール・ド・北海道は日本で初めてのステージ・レースとして1987年に第1回大会が行われた。今年は30回を迎えるとともに、UCI（国際自転車競技連合）のアジア大陸競技日程に登録した国際競技大会としても20回目の大会である。

自転車競技の中でも“ステージ・レース”は最も華やかで、人気がある。この大会は、UCIアジア・ツアーのステージ・レース・クラス2として実施する我が国における自転車競技大会として、もっとも大規模なもののひとつであり、オリンピック競技大会参加資格獲得に重要なUCIランキング・ポイントの付与される大会として、評価されるものである。世界の舞台を目指す我が国のトップクラスの競技者にチャンスを与えるとともに、将来を期待される若き競技者の練成の場となり、さらに日本の自転車ロード・レースに関わる幅広い人材の育成にも役立つことを目指している。

また、この競技会の開催は、北海道の優れた自然環境を生かし、サイクルスポーツを核とした活動を展開することにより、我が国、特に北海道における観光資源及び産業の開発、文化の振興、生活の向上、健康・体力の増進に貢献し、地域におけるコミュニケーション、国際交流を深めるとともに、サイクルスポーツの普及・振興及び自転車利用の普及・啓発に貢献することをも目的としている。

B. 各チームのための車両

このツール・ド・北海道2016で使用するチームカーは、UCI規則第2.2.032条に従うものとする。各チームは、保有するチームカー1台に限り競技に随行させることができる。この場合、チーム本拠地から指定集合地（札幌市）及び解散地（札幌市）からチーム本拠地までのチームカーの移送費については、各チームの負担とする。海外チーム、チームカーを保有しないチーム及び貸与を希望するチームについては、主催者からチームカー1台を指定地において指定時間に貸与する。この車は競技大会終了後指定地に指定時間内に原状に復して返却しなければならない。

チームカーにはチーム名称を主催者が表示するほか、チーム名称等以外の表示類については、別に定める要領による。

チームカーには登録したチーム役員のみ乗車できる。競技に参加しない競技者等は原則として乗車できない。

チームカーの運転および貸与する車自体に関する責任は各チーム監督に委ねる。運転にあたるものは日本国内で有効な運転免許証を所持していることを条件とし、これを証する関係書類を主催者が指定する期日までに提出しなければならない。チーム監督者は、事故が生じた場合、車の故障、不具合が生じた場合は、直ちに担当者に報告する義務がある。事故についての責任は原則として使用当事者にある。

レース車列内での車両の運行、スタート／フィニッシュ・エリアでの駐車については、競技運営の指示、コミセール、役員、運営担当者を尊重しなければならない。

チームカーの燃料補給の場所と時間の指示は監督会議で示す。指定給油所で、指定時間内に主催者から提供される給油カードを使用すれば、無料で燃料を補給できる。

各種の随行車両は、そのキャパバン内での役割を明確にする標識を付ける。

ツール・ド・北海道2016の企画にあたり、第1ステージ（タイムトライアル）と第2ステージの開催日を同一日にするるとともに、第2ステージのスタート地点を宿泊施設としたほか、第3ステージのスタート地点とフィニッシュ地点を同一場所とするなど、選手等の負担軽減に配慮した。

しかしながら、大会運営上以下の移動がある。

- ・第1ステージ：宿泊施設からタイムトライアル会場の豊平川河川敷地まで：約9.0km 約15分
- ・第2ステージ：第1ステージ会場から第2ステージスタート地点まで：約9.0km 約15分
- ・第2ステージ：フィニッシュ地点から宿泊施設まで：約9.0km 約15分
- ・第3ステージ：宿泊施設からスタート／フィニッシュ地点まで：約1km 約2分
- ・第4ステージ：フィニッシュ地点の真駒内公園から宿泊施設まで：約1km 約3分

Part 1 - General Aspects

A. Tour de Hokkaido 2016

The Tour de Hokkaido was initially held in 1987 as the first stage race in Japan.

This year marks the thirtieth anniversary of the Tour de Hokkaido, and the twentieth time as one of the international races registered in the Asian Cycling Calendar of the UCI (Union Cycliste Internationale).

Among bicycle races, a "stage race" is the grandest and most popular. This event is held as a class-2 stage race registered to the UCI Asia Tour, and is one of the greatest bicycle races in Japan. This race should be highly evaluated as an event where UCI ranking points, which are important for qualifying to Olympic Games, are provided. The race aims to provide an opportunity for Japanese leading riders striving for the world stage, to serve as an arena for training young promising riders and to develop a wide range of personnel involved with bicycle road races in Japan.

This event is designed to enhance tourism, contribute to the development of industry, promote cultural development, and improve the quality of life, health, and physical strength. The primary focus is on the citizens of Japan, of Hokkaido in particular by utilizing Hokkaido's natural resources. This event is also designed to promote bicycle sports and popular uses of bicycles.

B. Vehicles for Each Team

The team vehicles must comply with UCI regulation 2.2.032. Each team is allowed to use its own team car (1 car per team) in the race convoy. The team that wishes to bring its team car is responsible for the transportation expense between its home city and Sapporo City. The organizer can lend one car for overseas teams and domestic teams which don't have team car. These cars must be returned undamaged to the designated place by the designated time after the end of event.

All stickers and advertisements on team vehicle should follow with specific regulations separately stipulated, except those put by organizer.

Only registered team officials can ride in a team car. Riders who do not take part in the event cannot ride in a team car in principle.

Driving a team car and taking care of the car is the responsibility of the manager of each team. Drivers must hold driver's licenses effective in Japan. The team must submit the requested documents by the designated deadline set by the organizer. Should mechanical trouble or an accident occur, the team manager must report to the person in charge. In principle, the people using the car will accept any due responsibility for accidents.

When driving in the race convoy and parking at the starting/finishing area, all drivers in charge must respect instructions of race administration and commissaires, officials and organizing persons.

Place and time of fuel supply will be indicated at the team managers meeting. Teams are required to show a fuel supply card, which will be provided by the organizer, at designated stations within designated hours to have fuel supplied for free.

Plates or stickers will be attached to each of various cars in the motorcade in order to clearly indicate the car's role.

In planning Tour de Hokkaido 2016, the organizer tried to minimize the travelling distance from finishing points to starting points. However, the following transfers are necessary:

- Stage 1: From Hotel to Start/Finish area (Toyohira riverbed) of Stage 1: Approximately 15 minutes driving (9 km)
- Stage 2: From Finish/Start area of Stage 1 to Start area of Stage 2: Approximately 15 minutes driving (9 km)
- Stage 2: From Finish area to Hotel (Kutchan): Approximately 15 minutes driving (9 km)
- Stage 3: From/to Hotel to/from Start/Finish area (Kutchan): Approximately 2 minutes driving (1 km)
- Stage 4: From Finish area (Makomanai Park) to Hotel (Sapporo): Approximately 3 minutes driving (1 km)

About any questions and requests concerning transportation of teams, please ask officials in charge of teams.



TOUR DE HOKKAIDO

チームの移動に関する各種の問題は、主催者側のチーム担当者に問い合わせること。

C. 救急措置

競技中の負傷疾病については、現場における応急措置は主催者にて用意するが、以後の措置については参加者自身の責任によって行うこと。

D. IDカードおよび出入りの制限

すべての競技随行者は、IDカードを所持しなければならない。競技随行者はその身分を明らかにするため、また管理された場所（スタートおよびフィニッシュのために囲まれた地域、本部等）へ立入るためにIDカードを常時身に付けていなければならない。IDカードは主催者の指示した場所で受け取ることになる。

これらのIDカードは、次のように色分けする。

- ・白: ツール・ド・北海道競技役員 (OFFICIAL)
- ・黄: 来賓および大会役員 (GUEST)
- ・緑: 報道関係者 (PRESS)
- ・青: 競技者およびチーム役員 (TEAM)

第2部 競技事項

1. 主催者

このツール・ド・北海道2016は、国際自転車競技連合(UCI)の規則の下に、(公財) ツール・ド・北海道協会と(公財) 日本自転車競技連盟により開催される。当大会は2016年9月1日から9月3日の間に4ステージで行われる。

2. 参加および招待条件

このツール・ド・北海道2016には、UCI 規則第2.1.005 条に従い、UCIプロフェッショナル・コンチネンタル・チーム、UCIコンチネンタル・チーム、ナショナル・チーム、地域/クラブ・チームが参加できる。各チームは、UCI規則第2.2.003条に従い、最少4名、最多5名の競技者で構成されなければならない。参加チームは、UCI規則第2.1.005条に適合した、国外より6チーム、及び日本自転車競技連盟が推薦する日本国籍チーム15の招待チームとする。

当競技に参加が認められたチームは2016年7月13日までに競技者とチーム役員の選考を行い、チーム登録を行う。

学生チームにおいては、主催者の承認と指示を得た上で、他の学生自転車競技連盟加盟校所属の競技者を2名まで補強できる。ただし、これらの補強競技者は、参加が決定あるいは推薦候補となった大学チームから選出することはできない。

各チームは競技者5名、補欠競技者最多2名、チーム役員3～4名、チーム役員補欠最多2名で構成し、大会開催の40日前までに主催者に登録しなければならない。

国内チームは、競技者とチーム役員の指定集散地までの旅費（航空運賃および鉄道運賃等）を自身で負担する。

海外チームのうち、主催者が指定する招待チームについては、主催者の定める基準により旅費の一部を補助することがある。参加チームは主催者が指定する宿舎に宿泊するものとする。

3. UCI ランキング

当大会はUCI アジア・ツアーのクラス2.2 であり、UCI 規則第2.10.008条に従い、UCI男子エリート/U23ワールド・ランキングおよびUCI男子エリート/U23コンチネンタルランキングのために下記のポイントが付与される：

- ・40、30、25、20、15、10、5、3、3および3ポイントが、最終総合順位上位10位の競技者に与えられる。
- ・7、3及び1 ポイントが、各ステージの上位3位の競技者に与えられる。
- ・1 ポイントが、各ステージの総合首位者に与えられる。

4. 大会本部

公式プログラムに各ステージの本部所在地のリストを示す。

大会本部は、第1ステージでは、スタート地点とフィニッシュ地点が同一のため6:30からコミセールの業務終了まで、第2ステージでは、スタート地点で11:00からスタート終了まで、フィニッシュ地点で13:30からコミセールの業務終了まで、第3ステージでは、スタート地点とフィニッシュ地点が同一のため7:30からコミセールの業務終了まで、第4ステージでは、スタート地点で7:30からスタート終了まで、フィニッシュ地点で13:00からコミセールの業務終了まで開設される：

大会本部の連絡先 / 大会ディレクター 山本 隆幸

スタート地点 080-1890-0274 フィニッシュ地点 080-1890-0275

C. First Aid Measures

The organizer will provide first aid on the scene during the event. Participants will be responsible for any further treatment.

D. ID Card and Access Restriction

All persons who accompany the event must carry their ID cards in order to identify themselves and to be admitted into controlled places, such as the areas around the starting and finish lines and the Headquarters. ID cards will be handed out at the place designated by the organizer.

The ID cards will be classified by color as follows:

- White: Technical Officials of the Tour de Hokkaido (OFFICIAL)
- Yellow: Guests and Officials (GUEST)
- Green: Press Personnel (PRESS)
- Blue: Riders and Team Officials (TEAM)

Part 2 - Technical Aspects

ARTICLE 1. Organization

The TOUR DE HOKKAIDO 2016 is organized by Tour de Hokkaido Association and Japan Cycling Federation under the regulations of the International Cycling Union. It is to take place from September 1, 2016 to September 3, 2016 over 4 stages.

ARTICLE 2. Participation and Invitation Conditions

The TOUR DE HOKKAIDO 2016 is open to UCI Professional Continental teams, UCI Continental teams, national teams, regional team/club teams as per article 2.1.005 of the UCI regulations. As per article 2.2.003 of the UCI regulations, teams must be formed of minimum 4 and maximum 5 riders.

The participating teams should meet the conditions stipulated in Article 2.1.005 of the UCI Regulations, and consist of invited teams, 6 from overseas and 15 domestic, recommended by the Japan Cycling Federation.

Teams selected to take part in the event should select riders and team officials and register the team by July 13, 2016 at the latest.

Student teams can include up to 2 riders from other universities which affiliate with the Japan Intercollegiate Cycling Federation to reinforce their teams with organizer's approval and instructions. However, these riders cannot come from a university team that is going to participate in the race or have been chosen as a candidate team.

Each team must consist of 5 riders, maximum 2 substitute riders, 3 or 4 team officials and maximum 2 substitute team officials, and must register these personnel with the organizer at least 40 days before the race.

Each Japanese team has to bear own travel expenses (such as airfare and railway fare) for the designated place of assembly and dispersion.

The overseas teams designated by the organizer, the organizer will bear the part of travel expense according to the organizer's criteria.

Participants should stay at accommodations designated by the organizer.

ARTICLE 3. UCI Rankings

The event is in UCI Asia Tour class 2.2 and, in accordance with article 2.10.008 of the UCI regulations, points will be awarded as follows for the UCI Elite and Under 23 Men's UCI World Ranking/UCI Continental Ranking:

- ・40, 30, 25, 20, 15, 10, 5, 3, 3 and 3 points to the 10 first riders of the final general classification.
- ・7, 3 and 1 points to the 3 first riders of a stage
- ・1 point to the leader of the General Individual Classification per stage

ARTICLE 4. Race headquarters

List of locations of Headquarters for each stage will be provided in the official program.

For Stage 1:

(Start/Finish) From 6:30 until the time when the commissaires complete the duty.

For Stage 2:

(Start) From 11:00 (Finish) From 13:30 until the time when the commissaires complete the duty.

For Stage 3:

(Start / Finish) From 7:30 until the time when the commissaires complete the duty.

For Stage 4:

(Start) From 7:30 (Finish) From 13:00 until the time when the commissaires complete the duty.

Event Director / YAMAMOTO Takayuki

Start area Tel. 080-1890-0274 Finish area Tel. 080-1890-0275

5.各種情報とコミュニケ

競技の結果と、各種情報、指示事項をチーム役員、プレスおよび競技役員に伝達するためのコミュニケは、大会本部から発行する。フィニッシュ地点の大会本部閉鎖後は、本部宿舎の案内デスクで対応する。

主催者はフィニッシュ地点の大会本部において競技進行状況の情報を提供するほか、報道関係者が乗車できる車両を用意し、これにより可能な限り良い条件のもとでステージを取材できるよう配慮する。

取材方法に関しては公式プログラムに示される取材要領に従わなければならない。

6.ライセンスコントロール

ライセンスコントロールは8月31日13:00から14:30の間、アパホテル&リゾート札幌（1階・北斗）で受付ける。チーム代表者はスタート競技者の確定とレース・ナンバーの受け取りを、ライセンスコントロール時に行わなければならない。

7.監督会議

チーム監督会議は、UCI 規則第1.2.087条に従い、コミセール・パネル・メンバー出席の下に、8月31日15:00からアパホテル&リゾート札幌（1階・宴会場メーブル）で開催される。

8.ラジオ・タワー

レース情報は、周波数351MHzの「ラジオ・タワー」により放送される。競技に随行する車両のすべてに、チーフ・コミセール・カーからの英語による指示を受信することができるようなレシーバーを貸与する。競技の情報はこの回線を通じてコミセールまたは情報担当者により、英語および/または日本語で各車両に伝えられる。

9.共通機材支援

競技上の支援は、(株)シマノ、アメアスポーツジャパン（株）（マヴィック）及び㈱日直商会により行われる。

共通機材支援は次により実施される：共通機材車(4輪)=4台、共通機材モト=1台。

10.召集・出発

(1) 召集

チームカーはスタート時刻の30分前までに指定の場所に集合し、待機する。

(2) 出発

スタート時刻10分前から前ステージの各順位上位者を紹介する通告に従い各競技者は召集ラインからスタート・ラインに移動する。

出発の合図があった後、担当コミセールが正式スタートの合図をするまでの間はバレード区間であるので、先導する審判車両に従ってゆっくり走行する。

11.補給飲食料

飲食料の補給は、競技者は集団スタートのフル・ステージ（第2～第4ステージ）において、標識によって示された区間で、飲食料の補給をチーム役員より受けることを原則とする。補給区間は原則として10 km、2 km手前で標識により予告する。ただし、これらの補給区間は天候等を考慮して設定しないことがある。この補給は主催者が準備するバスにより補給地点に先行した1名ないし2名のチーム役員によってのみ行うことができる。補給を行うステージでもチームカーには最少2名のチーム役員が乗車していなければならない。

いかなる場合にも飲食料の補給は主催者の監督下において行われなければならない。

補給は、競技者の安全と健康状態を守るために行うことが目的であり、補給区間においてこれらを損なうような危険な行為・状態を避けることは、補給に優先する。

また、飲料ボトル、食料袋等の投棄は、指定された補給区間とグリーンゾーン以外において禁止する。

12.ステージの終了

集団スタートの第2、第3、第4ステージにおいては、先頭の競技者のフィニッシュ後20分でステージを終了する。また、これらのステージでは原則として先頭の競技者より一定の時間以上遅れた者について完走を認めない。集団スタートのステージにおいて、ステージの終了または先頭競技者より一定時間以上遅れたことにより完走できなかった者はすべての個人総合成績から除外する。

各ステージにおいて、失格または棄権した競技者はすべての個人成績から除

ARTICLE 5. Information and Communiqué

Communiqués will be issued by Headquarters to transmit competition results, various information, and directions to team officials, press personnel and technical officials. After the closing of the Headquarters at finishing points, an information desk set up in the accommodation for Headquarters staff will provide such communiqués.

The organizer will offer information on various situations of the competition at the Headquarters near finishing points and provide vehicles for Press to facilitate coverage of the competition.

Press must follow the directions for coverage stipulated in the official program.

ARTICLE 6. License Control

Licence control is opened from 13:00 to 14:30 on August 31 at APA Hotel & Resort Sapporo (1F, Hokuto) in Sapporo City. Team representatives are requested to confirm their starters and collect their body numbers/frame plates at the licence control.

ARTICLE 7. Manager's Meeting

The team managers' meeting, organized in accordance with article 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the Members of the Commissaires Panel, is scheduled at 15:00 on August 31 at APA Hotel & Resort Sapporo (1F, Maple Hall) in Sapporo City.

ARTICLE 8. Radio Tour

Race information will be broadcast on the "Radio Tour" frequency 351MHz.

The organizer will provide a receiver that can receive orders in English from the Chief Commissaire Car to all vehicles accompanying the event. English and/or Japanese information on the competition will be transmitted from the Commissaire or the person in charge of the event to each vehicle through this radio circuit.

ARTICLE 9. Neutral Technical Support

The technical support service is handled by SHIMANO INC., AMER SPORTS JAPAN, INC.(MAVIC) and organizer/NICHINAO SHOKAI.

The neutral support is taken care of by means of: Four (4) Neutral vehicles and one (1) Neutral motos.

ARTICLE 10. Assembly at the Starting Area, Start of the Race

(1) Assembly at the Starting Area

Team cars should assemble and wait at the designated places by 30 minutes before starting time.

(2) Start of the Race

Ten minutes before starting time, official announcements will introduce riders who placed at the top of each classification in the previous stage. Riders should move from assembly point to starting line in the order announced.

The period between the departure signal and the official start signal, which will be given by the commissaire in charge, will feature a short neutralized section. Therefore, riders should ride slowly after the Commissaire's car.

ARTICLE 11. Refreshments

In principle, Riders should receive refreshment and drinks from their team staff only at feed zones indicated by signboards in Stage 2, 3 and 4. Advance notices of feed zones are signposted 10 km and 2 km beforehand, in principle, by signboards. There are cases in which these feed zones will not be established for such reasons as weather alternatives. Only one or two team staff that will go to the feed zones beforehand by a bus provided by the organizer may provide these supplies. At least two team staff must always be in the team car.

Supply of food and drinks should always be conducted under the supervision of the organizer. For riders who failed to receive supplies from their team staff, the organizer may supply drinks.

As supply of refreshments aims to protect the safety and health of riders, avoidance of dangerous actions or situations in feed zones, which would undermine the aforementioned objective, should take priority over feeding.

Also, the throwing-away of a water bottle, a food bag and so on is prohibited, except in the specified feed zone or green zone (= waste zone).

ARTICLE 12. Closing of Finishing

Massed Start stages (Stage 2, 3 and 4) will be closed 20 minutes after the winner finishes. In principle, riders who have dropped more than a certain time behind the leading rider will not be regarded as having finished the stage concerned. Riders who could not finish a Massed Start Stage because they were too late for the closure of the stage or dropped more than a certain time behind the leading rider will be eliminated from all general individual classifications.

For all stages, riders who are disqualified or abandon the race will be ruled out from all individual classifications, and may not take part in subsequent stages.

The Chief Commissaire can refer to the Commissaires Panel and set up exceptional measures for one or more riders who have suffered particular



TOUR DE HOKKAIDO

外し、以降のステージに参加することはできない。

チーフ・コミセールはコミセール・パネルに語り、ステージのコース走行中、特別な不運に見舞われた1名ないしそれ以上の競技者の救済措置を例外的に講じることができる。ただしこの救済措置を適用された場合は原則として山岳賞、ポイント賞の総合順位を受ける資格を失う。救済措置にはペナルティ・タイムを科して、次ステージの出走を認めることも含む。

13.棄権、失格等

失格、または棄権した競技者は、主催者による特別な許可のある場合を除き、競技を続けることも、非公式に出走することもできない。

失格、または棄権した競技者は、第12条の例外を除き、以後のステージに出走することはできない。

14.個人時間順位

個人総合時間順位は、ステージにおいて記録された時間を積算し、ボーナスとペナルティを加減して作成する — UCI規則条項2.6.014.

2人またはそれ以上の競技者が同タイムとなった場合、順位を分けるために個人タイムトライアルで記録された1秒未満を合計時間に加算する。

それでも順位が分けない場合、各ステージの順位を総和して決定する。最終的に、直近のステージの順位を考慮する。

個人時間順位の首位者はリーダー・ジャージ（マラカイト・グリーン）を着用する。

15.ポイント順位

ポイント順位は、各ステージの中間スプリント及びフィニッシュで与えられるポイントを合算して競われる。

第2、第3及び第4ステージの中間スプリント

5、3及び1ポイントを上位3着に与える

第1及び第2ステージのフィニッシュ

10、9、8、7、6、5、4、3、2及び1ポイントを上位10着に与える

第3及び第4ステージのフィニッシュ

25、20、16、14、12、10、9、8、7、6、5、4、3、2及び1ポイントを上位15着に与える

この順位の首位者は青色のジャージを着用する。

UCI 規則第2.6.017条に従い、個人総合ポイント順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する：

1. ステージの勝利数
2. 中間スプリントの勝利数
3. 個人総合時間最終順位。

総合順位を得るためには、各競技者は大会の全コースを規則に定められる制限時間内に完走しなければならない。

16.山岳賞順位

山岳賞順位は、この順位ののための5箇所の対象登坂で競われる。

各カテゴリにおいて、下記のポイントが配分される：

第1カテゴリ(M1)の登坂：

- 1 着：10ポイント
- 2 着：8ポイント
- 3 着：6ポイント
- 4 着：4ポイント
- 5 着：3ポイント
- 6 着：2ポイント
- 7 着：1ポイント

第2カテゴリ(M2)の登坂：

- 1 着：7ポイント
- 2 着：5ポイント
- 3 着：3ポイント
- 4 着：2ポイント
- 5 着：1ポイント

第3カテゴリ(M3)の登坂：

- 1 着：5ポイント
- 2 着：3ポイント
- 3 着：2ポイント
- 4 着：1ポイント

misfortunes in the race. Riders, to whom relief measures are applied, however, will be disqualified from the King of Mountains and Point Award. Relief measures include approval of running the next stage, with penalty time imposed.

ARTICLE 13. Abandonment and Disqualification

Riders who are disqualified or who abandon the race may not continue racing nor follow the race, except for cases in which special permission is given by the organizer.

Riders who are disqualified or abandon the race may not participate in the subsequent stages, except for exceptions as stipulated in Article 12.

ARTICLE 14. Individual classification by time

The individual general classification on time is established by adding up the times recorded for the stages, taking into account bonuses and penalties — Article 2.6.014 of UCI Regulations.

Where two or more riders make the same time in the general individual time placings, the fractions of a second registered during individual time trials shall be added back into the total time to decide the order.

The leader of the individual classification on time wears a leader's jersey (Malachite Green).

ARTICLE 15. Points Classification

The points classification is drawn up by totalling the points awarded at the intermediate sprints and finish in each stage.

At the intermediate sprints of Stage 2 to 4 :

5, 3 and 1 points to the first 3 riders classified.

At the finish of Stage 1 and 2:

10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 to the first 10 riders classified.

At the finish of Stage 3 and 4

25, 20, 16, 14, 12, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 points to the first 15 riders classified.

The leader of the classification will wear a BLUE jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the points, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of stage wins
2. Number of wins in the intermediate sprints
3. Final individual general classification by time.

To receive the prizes for the general classification, each competitor must have completed the whole course of the race within the time limits set by the regulations.

ARTICLE 16. Mountains / Climbers' classification

A Mountains/Climbers' classification is to be contested over the 5 counting climbs for this classification.

The following points are allocated for each category:

1st category (M1) climbs:

- to the 1st: 10 points
- to the 2nd: 8 points
- to the 3rd: 6 points
- to the 4th: 4 points
- to the 5th: 3 points
- to the 6th: 2 points
- to the 7th: 1 points

2nd category (M2) climbs:

- to the 1st: 7 points
- to the 2nd: 5 points
- to the 3rd: 3 points
- to the 4th: 2 points
- to the 5th: 1 points

3rd category (M3) climbs:

- to the 1st: 5 points
- to the 2nd: 3 points
- to the 3rd: 2 points
- to the 4th: 1 points

総合順位は、山岳賞のための全対象登坂の得点を合計して作成される。この順位の首位者は赤色のジャージを着用する。
UCI 規則第2.6.017条に従い、個人総合山岳賞順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する：

1. 最高カテゴリの登坂における1位数
2. 次位カテゴリの登坂における1位数、以下同様
3. 個人総合時間最終順位。

総合順位を得るためには、各競技者は大会の全コースを規則に定められる制限時間内に完走しなければならない。

17. チーム順位

UCI 規則第2.6.016 条に従い、日毎チーム順位は各チーム上位3人の個人時間合計を基に計算する。同タイムの場合、そのステージにおいて各チーム上位タイム3人が獲得した順位数合計により区分けする。それでも同位の場合、そのステージにおけるチーム内最上位の競技者の順位により区分けする。

チーム総合順位は、各ステージにおける各チーム上位3人の個人時間合計を基に計算する。同順位の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する：

1. 日毎チーム順位における1位数
2. 日毎チーム順位における2位数

以下同様

なお順位に差ができない場合、個人総合順位において各チーム内最上位者の順位により区分けする。

人数が3人より少なくなったチームは、チーム総合順位から除外される。

18. チームU26順位

チーム総合U26順位は、各ステージにおける各チームの25歳（1991年1月1日以降に生まれた競技者）以下の上位3人の個人時間合計を基に計算する。同順位の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する

1. 日毎チーム順位における1位数
2. 日毎チーム順位における2位数

以下同様

なお順位に差ができない場合、個人総合順位において各チーム内25歳（1991年1月1日以降に生まれた競技者）以下の最上位者の順位により区分けする。

人数が3人より少なくなったチームは、チーム総合U26順位から除外される。

19. タイム・ボーナス

タイム・ボーナス（UCI規則2.6.019に従い、個人総合順位のみ）に適用される）は、下記のステージに与えられる：

第2、第3および第4ステージ

ボーナスは、中間スプリントとステージのフィニッシュで与えられる。タイム・ボーナスは下記のように与えられる：

- 1) 各中間スプリントにおいて、3-2-1秒を上位3競技者に与える。
- 2) 各フル・ステージのフィニッシュにおいて、10-6-4 秒を上位3競技者に与える。
- 3) 第2ステージのフィニッシュにおいて、6-4-2 秒を上位3競技者に与える。

20. 登坂の頂上におけるフィニッシュ

UCI規則第2.6.029条の適用について、下記ステージのフィニッシュについて短述する：

2016年は、第3ステージは登坂フィニッシュである。

UCI規則第2.6.027条および2.6.028条について、頂上フィニッシュにおいては適用しない。

登坂の頂上と登坂前の条件に関する議論については、コミセール・パネルが結論を下す。

21. 個人タイム・トライアル

第1ステージは、個人タイムトライアルとして行われる。

タイムトライアルステージにおいては、タイムトライアル専用自転車の使用を禁止する。ハンドルバーエクステンション/ディスク車輪及びエアロヘルメットの使用も許可しない。

落車、パンク、基本的器材の破損等の認められる事故による再出発を、すべての競技者の走行後に1回のみ認める。ただし最短15分間の休養を認める。

個人タイムトライアルにおける失格者または事故による未完走者は、最下位の完走者のタイムと同タイムとみなす。

個人タイムトライアル（第1ステージ）のスタート順は、同じチームの競技者が続けてスタートしないよう決定する。

A general classification will be drawn up by totalling the points scored on all of the climbs counting for the Mountains/Climbers' classification. The leader will wear a RED jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the Mountains/Climbers, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of first places in the highest category climbs
2. Number of first places on climbs in the next highest category and so on
3. Final individual general classification by time.

To receive the prizes for the general classification, each competitor must have completed the whole course of the race within the time limits set by the regulations.

ARTICLE 17. Team Classification

In accordance with article 2.6.016 of the UCI regulations, the team classification for the day shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team. In the event of a tie, the teams are separated by the sum of the places acquired by their three best times on the stage. In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed rider for the stage.

The team general classification shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team in each stage ridden. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. Number of first places in the daily team classifications
 2. Number of second places in the daily team classifications
- Etc.

In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed rider in the individual general classification.

Any team reduced to fewer than three riders shall be eliminated from the team general classification

ARTICLE 18. U26 Team Classification

U26 team general classification shall be calculated on the basis of the sum of the three best U26 (born since the 1st January, 1991) riders' individual times from each team in each stage ridden. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. Number of first places in the daily team classifications
 2. Number of second places in the daily team classifications
- Etc.

In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed U26 rider in the individual general classification.

Any team reduced to fewer than three U26 riders shall be eliminated from U26 team general classification.

ARTICLE 19. Time bonuses

Time bonuses (applied only to the individual general classification as article 2.6.019) are awarded for the following stages:

Stage 2, 3 and 4:

They are awarded for intermediate sprints and the stage finish. The time bonuses awarded are as follows:

- 1) For each intermediate sprint, 3, 2 and 1 seconds are awarded to the 3 first riders classified respectively.
- 2) At the finish of each full stage, 10, 6 and 4 seconds are awarded to the first 3 riders classified respectively.
- 3) At the finish of each half stage, 6, 4 and 2 seconds are awarded to the first 3 riders classified respectively.

ARTICLE 20. FINISH AT THE TOP OF A HILL-CLIMB

For the purposes of the application of article 2.6.029 of the UCI regulations, some stage finishes are remarked as below;

At Stage 3, there is a hill-climb finish.

Articles 2.6.027 and 2.6.028 shall not apply where the finish is at the top of a hill-climb.

Every discussion regarding the qualifications "at the top of a hill-climb" and "before the climb" will be decided by the commissaires panel.

ARTICLE 21. Individual time trial

Stage 1 is run off as the individual time trial stage in 2016.

The use of a specific time trial bicycle is prohibited for time trial stage. The use of the handlebar extensions/disc wheels and aero helmet is not allowed, either.

Re-starting due to recognized accident such as falling, punctures or breakage of essential part of bicycle is allowed only once, and only after all other riders have started. However, a rest of at least 15 minutes is allowed.

Riders who are disqualified or fail to complete a stage due to an accident in the individual time trial will be given the same time record as the lowest placement rider to complete the stage.

The starting order of individual time trial (Stage 1) shall be determined by the organizer with consideration of avoiding two rider of the same team starting consecutively.

22. クリテリウム形式のステージ

2016年にはクリテリウム形式のステージはない。

23. 賞および特別賞

2016 UCI 財務規則に従い賞を用意する。なお、ドーピング検査で陽性となり、競技から除外された競技者に対しては、同検査の行われたステージ以降の賞品を授与しない。

24. ドーピング検査

UCIアンチドーピング規則は、この大会に完全に適用される。日本において2016年に適用されるアンチドーピングの法律はない。

ドーピング検査は、各ステージのフィニッシュ地点において行う。ただし、第1ステージ（個人タイムトライアル）はハーフ・ステージであるので、この成績による検査は第2ステージ後に第2ステージの施設で行う。また、第4ステージ（ロードレース）の成績による検査は、フィニッシュ後、アパホテルに場所を移して行う。

25. 公式式典

参加者は全員、主催者によって企画された種々の公式セレモニーにふさわしい服装で出席することを義務付ける。公式セレモニーにおいては帽子、サングラス、ヘアバンドの着用は認めない。

各部門の首位の競技者には、それを示すリーダー・ジャージを着用することを義務付ける。

第1ステージの表彰式は、第2ステージ終了後、第2ステージ表彰式に先立ち行う。

ただし、個人時間賞のリーダージャージ（マラカイトグリーン）のみ第1ステージ会場で授与する。

第3ステージの表彰式は、レース終了後、直ちに行う。

下記の者は第2及び第3ステージ終了後の公式式典に出席しなければならない：

- ・ 第1ステージにおける、区間賞として個人時間賞上位3位までの者。総合賞として個人時間賞の総合首位者

- ・ 第2～3ステージにおける、区間賞として個人山岳賞首位者及び個人時間賞上位3位までの者。総合賞として個人山岳賞、個人ポイント賞及び個人時間賞の総合首位者。

第4ステージの表彰式及び最終表彰式並びに第30回大会記念式典は、9月3日（土）18:00からアパホテル&リゾート札幌（1階・宴会場メーブル）で行う。

各参加チームの選手及び役員は、この公式式典に出席しなければならない。選手には、下記の者を含む。

- ・ 第4ステージにおける個人山岳賞首位者及び個人時間賞上位3位までの者。
- ・ 最終表彰式における団体総合時間賞首位者、U26団体総合時間賞首位者、個人総合山岳賞首位者、個人総合ポイント賞首位者、個人総合時間賞上位3位までの者

26. 安全走行

原則として、競技のために占用できる道路の幅は左側1車線のみなので、競技者と全車両の運転者は、許された区間以外は左側車線の通行を厳守しなければならない。日本では、交通法規により黄色の中央線からはみ出すことは禁止されている。競技者は公道での走行についてコミセールの指示に従わなければならない。

また、先頭競技者より一定時間遅れて「後方関門車」により競走を中止された者は、速やかに後続の収容車に乗らなければならない。

キャラバン（隊列）には、競技会の安全を図るため、隊列の前後に警察車両が随行する。

<緊急自動車の優先>

警察パトカー、消防車、救急車などの緊急自動車の通行は競技に優先する。したがって、緊急自動車が来た場合には、左側に寄って最徐行し、緊急自動車の進行を妨げないこと。

27. ペナルティ

UCIペナルティ基準のみが適用される。

28. オンボード・カメラ

オンボードカメラの使用は、主催者からの依頼による場合を除き認められない。

ARTICLE 22. Criterium-style Stage

There is no criterium stage in 2016.

ARTICLE 23. Prize list and special primes

Prizes will be presented according to the UCI Financial Obligations 2016 (on the attached sheet). For riders who are confirmed positive to doping control and excluded from the competition, prizes for stages after the one where the positive inspection was conducted will not be presented.

ARTICLE 24. Doping control

The UCI antidoping regulations are entirely applicable to the event. In Japan, there is no local anti-doping legislation in 2016.

The doping control will take place at:

The facility of Stage 2 for the result of Stage 1 (half stage).

Designated facilities near the finish points in Stage 2 (half stage) and 3.

APA Hotel & Resort Sapporo for the result of Stage 4

ARTICLE 25 Official ceremony

All participants are obligated to attend the various official ceremonies planned by the organizer in appropriate clothes. Wearing of cap, sunglasses and headband are prohibited during ceremony.

The Starting Ceremony will be held at Toyohira riverbed in Sapporo City from 8:00 on Thursday, September 1. Each team and team manager will be introduced to the spectators during the Starting Ceremony. The photos and names of all the managers and riders will be posted at Headquarters near the finishing point of each stage to introduce them to the spectators.

Riders at the top of each classification are obligated to wear a Leader Jersey which indicates his placement.

The official awards ceremony of Stage 1 and 2 will be held right after Stage 2.

However, the leader jersey of General Individual Time classification will be given to the stage winner at the venue of Stage 1.

The official awards ceremony of Stage 3 will be held right after Stage 3.

The awards ceremony of Stage 4 and overall, and the 30th Anniversary Ceremony will be held at APA Hotel & Resort Sapporo (1F, Maple Hall) in Sapporo City from 18:00 on Saturday, September 3.

The following riders must attend the official ceremony of relevant stage :

The awards ceremony of Stage 1:

The 1st to the 3rd places of individual time.

Leader jersey wearer of General Individual Time classification.

The awards ceremony of Stage 2 to 3:

The stage winner of King of Mountains and the 1st to the 3rd places of individual time.

Leader jersey wearer of King of mountains, Points and General Individual Time classification.

The awards ceremony of Stage 4:

The stage winner of King of Mountains and the 1st to the 3rd places of Individual Time classification.

Overall awards ceremony:

Participating teams (riders and staff)

The 1st to the 3rd places of overall General individual Time classification.

The overall leader of team time classification and U26 team time classification, King of Mountains and Points classification.

ARTICLE 26. Safety

In principle, only one lane of the left-hand side of the roads shall be used in this event. Therefore, riders and drivers of all vehicles must strictly keep left, except in sections where the use of the entire width of roads is allowed. In Japan, crossing yellow centre line is also prohibited by traffic regulations. Riders must obey commissaires instructions regarding riding on public road.

Also, riders who have dropped a certain time behind the leading rider and are ordered to stop racing by the rear gate vehicle must promptly do so and board the sag-wagon.

Police vehicles will accompany the motorcade for the safety of the event.

<Priority of vehicles for emergency service>

Emergency vehicles, such as police cars, fire engines and ambulances, have the right of way. Therefore, participants should draw to the left side and proceed slowly and with caution when such vehicles approach.

ARTICLE 27. Penalties

The UCI penalty scale is the only one applicable.

ARTICLE 28. On board camera

Use of On-board camera is not allowed, except in case of request from organizer



ボーナスタイム・得点表 / POINTS TABLE

ボーナス・タイム・得点表 / POINTS TABLE			Distance		Altitude and Time	通過順位 / RANKING																												
						BONUS TIME						FINISH & HOT SPOT															KING OF MOUNTAINS							
			距離	高度	時間	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	1	2	3	4	5	6	7	
Stage	札幌市・豊平川河川敷特設会場 Toyohira riverbed, Sapporo	Start	0.0 km		8:30																													
1		Finish	1.0 km		10:15							10	9	8	7	6	5	4	3	2	1													
Stage	札幌市・アパホテル APA Hotel & Resort Sapporo, Sapporo	Start	-3.1 km		13:00																													
2	 バレード終点・南沢2-4押ボタン信号機 Real starting point, Minamisawa2-4, Sapporo	R-Start	0.0 km																															
	 札幌市南区定山溪・朝里峠トンネル手前 Asari Tunnel, Sapporo	M2	35.5 km	672 m																							7	5	3	2	1			
	 小樽市・望洋台大橋先 Boyodai Ohashi Bridge, Otaru	HS	51.4 km				3	2	1			5	3	1																				
	 小樽市・望洋台中学校前 Boyodai Junior High School, Otaru	Feeding	52.4 km																															
	 赤井川村・毛無峠先 Kenashi Pass, Akaigawa	M2	65.4 km	655 m																								7	5	3	2	1		
		倶知安町・公民館手前 Public Hall, Kutchan	Finish	108.2 km				6	4	2			10	9	8	7	6	5	4	3	2	1												
Stage	倶知安町・ヒラフスキー場前 Hirafu Ski Ground, Kutchan	Start	-2.8 km		9:30																													
3	 バレード終点・ひらふ山田バス停前 Real starting point, Hirafu Yamada bus stop, Kutchan	R-Start	0.0 km																															
	 共和町・新見峠 Niimi Pass, Kyowa	M1	40.7 km	747 m																								10	8	6	4	3	2	1
	 蘭越町・清水地区集会所前 Shimizu Community Hall, Rankoshi	Feeding	79.8 km																															
	 倶知安町・「羊蹄山」蕎麦店前 Soba restaurant "Yoteizan", Kutchan	HS	127.5 km				3	2	1			5	3	1																				
		倶知安町・ヒラフスキー場前 Hirafu Ski Ground, Kutchan	Finish	177.2 km				10	6	4			25	20	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1							
Stage	倶知安町・ヒラフスキー場前 Hirafu Ski Ground, Kutchan	Start	-2.8 km		9:30																													
4	 バレード終点・ひらふ山田バス停前 Real starting point, Hirafu Yamada bus stop, Kutchan	R-Start	0.0 km																															
	 倶知安町・ニセコ町境界手前 Kutchan-Niseko boundary, Kutchan	M1	17.1 km	797 m																								10	8	6	4	3	2	1
	 真狩村・JA真狩前 JA Makkari, Makkari	HS	57.5 km				3	2	1			5	3	1																				
	 洞爺湖町・とうや・水の駅前 Toya Mizu no eki, Toyako	Feeding	92.0 km																															
	 千歳市・国道453号恵庭市との境界手前 Chitose-Eriwa boundary, Chitose	M3	188.1 km	564m																									5	3	2	1		
		札幌市・真駒内公園 Makomanai Park, Sapporo City	Finish	216.2 km				10	6	4			25	20	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1							



TOUR DE HOKKAIDO

無線系統図／Radio Communication System

●無線系統図

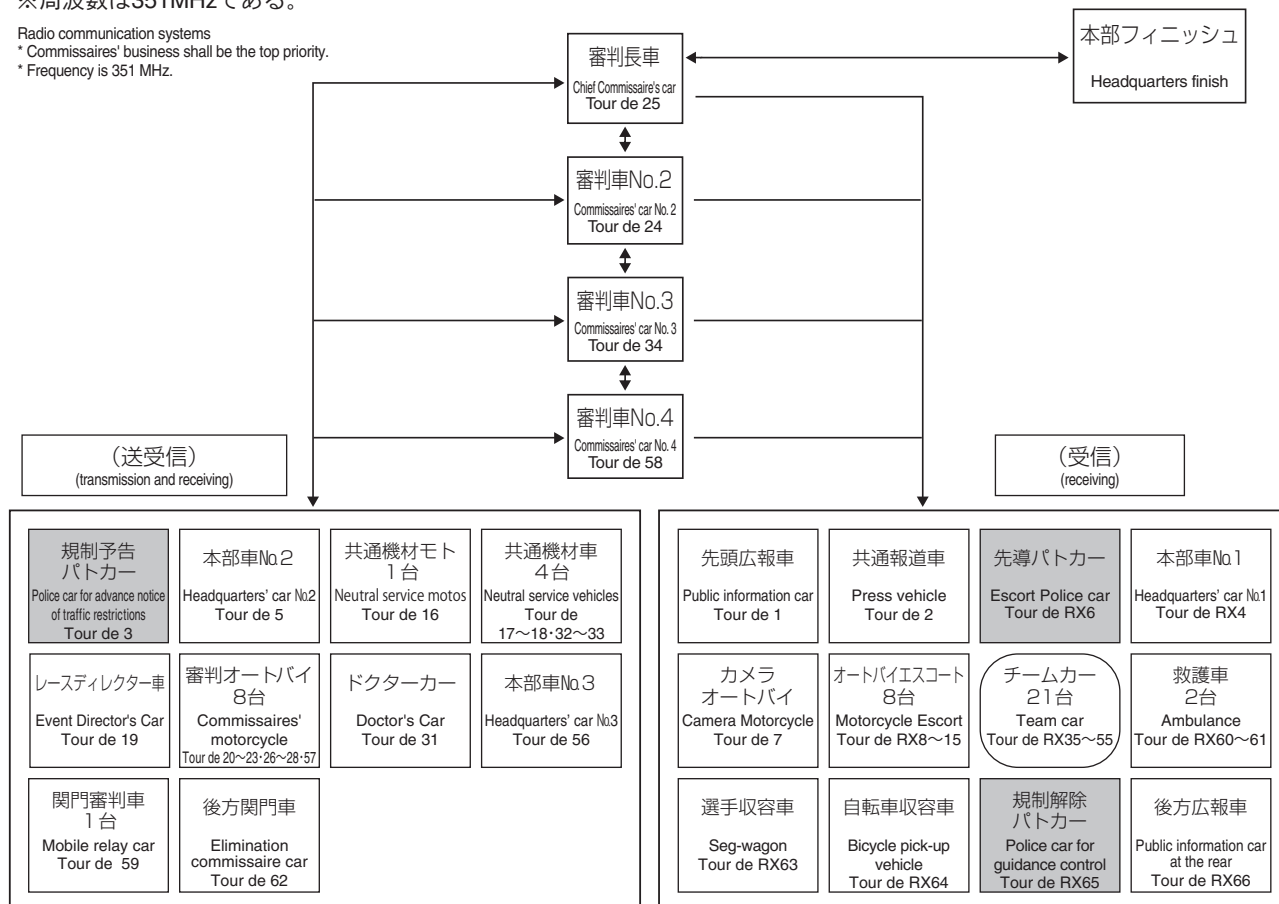
※審判業務を最優先とする。

※周波数は351MHzである。

Radio communication systems

* Commissaires' business shall be the top priority.

* Frequency is 351 MHz.





競技看板／Race Signboards

a) 注意看板

- 競技進行において選手に注意を促す必要があると思われる地点に設置する。
- 注意地点50m～100m手前、コース順行の路肩に設置することを基本とする。



直進/Go straight



右折注意/Turn right



左折注意/Turn left

b) ポイント看板

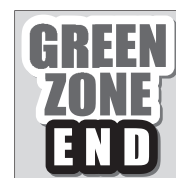
- ホットスポット、山岳ポイント、補給所の設置ポイント及びポイントまでの距離並びにグリーンゾーンを選手に告知するために設置する。
- ホットスポットについてはポイント地点及び1km手前順行に設置する。又、ポイント地点は看板設置と同時に競技員のフラッグ等により対応する。
- 山岳ポイントについては、ポイント地点及び1km手前順行に設置する。
- 補給所については、ポイント地点及び2kmと10km手前順行に設置する。
- グリーンゾーンについては、補給所の直後とフィニッシュ手前20kmに設置する。

a) Caution signboards

- Signboards are set at points where race proceedings require riders' attention.
- Basically, signboards are will be set up on the shoulders alongside courses 50 m to 100 m before the point of attention.

b) Point signboards

- These signboards are situated to notify riders of locations of HOT SPOT, KOM, FEEDING ZONE, distance to such places and GREEN ZONE (WASTE ZONE).
- Hot Spot signboards are to be set up at points and 1 km before points alongside the courses. In addition to such signboards, points will be indicated by flags waved by competition personnel.
- KOM Signboards are set at points alongside the course, as well as 1 km before the point on the course.
- FEEDING ZONES are indicated with signboards to be set at the area, as well as alongside the course 2 km and 10 km prior.
- GREEN ZONE (WASTE ZONE) is situated just after FEEDING ZONE and before the final 20 km of each stage.



距離表示看板／Distance Signboards

- フィニッシュまでの距離を選手に告知するために設置する。
- コース順行の路肩に設置することを基本とする。
- スタート地点より50km地点、フィニッシュ手前25kmからは、25km、20km、10km、5km、4km、3km、2km、1km、500m、300m、200m、150m、100m、50m地点に設置する。
- 1km手前は赤色三角形で表示した看板を設置する。

- These signboards are designed to inform riders of distances to the finishing line.
- Basically these are to be set on the shoulders alongside courses.
- Signboards are set at 50 km from the start line. After 25 km before the finish line, they are set up at 25 km, 20 km, 10 km, 5 km, 4 km, 3 km, 2 km, 1 km, 500 m, 300 m, 200 m, 150 m, 100 m, and 50 m before the finish line.
- Signboard with red triangle is installed at 1 km to go.

ツール・ド・北海道2016 キャラバン編成表

Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2016

注意

- 1 キャラバンに含まれる全ての車両は、左側通行を厳守する。
- 2 レース中、全ての車両はメインライトを点灯し走行する。
また、追越し時にはクラクションを2回鳴らし必ずウインカーを点滅する。
- 3 後方広報車に乗務の運営委員は、沿道の観衆、一般通行車、コース整理員および交通整理の警察官にレースが終了したことを必ずスピーカーで放送する。

Notes:

- 1 All vehicles of the motorcade are to keep to the left.
- 2 All vehicles are to keep their main lights on during races. They must horn twice and turn on indicators while passing.
- 3 Administrative officials aboard the public information car at the rear will announce via speaker the end of races to roadside spectators, ordinary vehicles, course maintenance personnel and traffic-controlling policemen.

第2、第3、第4ステージ(スタート時のパレード区間) Stage 2,3,4(Parade section at the start)

←進行方向
Direction
of progress

←進行方向 Direction of progress					
1 スピーカー  先頭広報車(受信) Public information car (receiving)	2  共通報道車(受信) Press vehicle (receiving)	3  規制予告パトカー(送受信) Police car for advance notice of traffic restrictions (transmission and receiving)	4  本部車No.1(受信) Guests No.1 (receiving)	5  本部車No.2(送受信) Guests No.2 (transmission and receiving)	6  先導パトカー(受信) Escort police car (receiving)
7  カメラオートバイ(受信) Camera Motorcycle (receiving)	8~15  オートバイエスコート(受信) Motorcycle Escort (receiving)	16  共通機材車(送受信) Neutral Service Motorcycle (transmission and receiving)	17~18  共通機材車(送受信) Neutral service vehicle (transmission and receiving)	19  レースディレクター車(送受信) Event Director's Car (transmission and receiving)	20~23  審判オートバイ(送受信) Commissaire's motorcycle (transmission and receiving)

事故発生時の対応要領

Emergency Procedures

事故が発生した場合、役員、選手等は次により対応すること。

1. 落車等の事故が発生し、負傷者本人あるいは監督等が医師の救護を必要と認めたときは、審判にその旨を伝えるとともに応急の救護措置を受けること。
2. 審判員は直ちに競技無線で、事故発生地点、負傷者名および番号を告げ、救護車を呼ぶこと。
3. 事故地点に急行する救護車に、先行する全ての車は速度を落とし、左側に寄り、進路を譲ること。
4. 負傷者は左側路外で救護車の到着を待つこと。
5. 最寄りの警察官（パトカー等の無線機を持った警察官）に事故発生を報告し、その指示を受けること。
6. 事故の状況は、すみやかに審判長、本部車および総務委員長に報告すること。

In the event of an accident, officials and riders must abide by the following procedures:

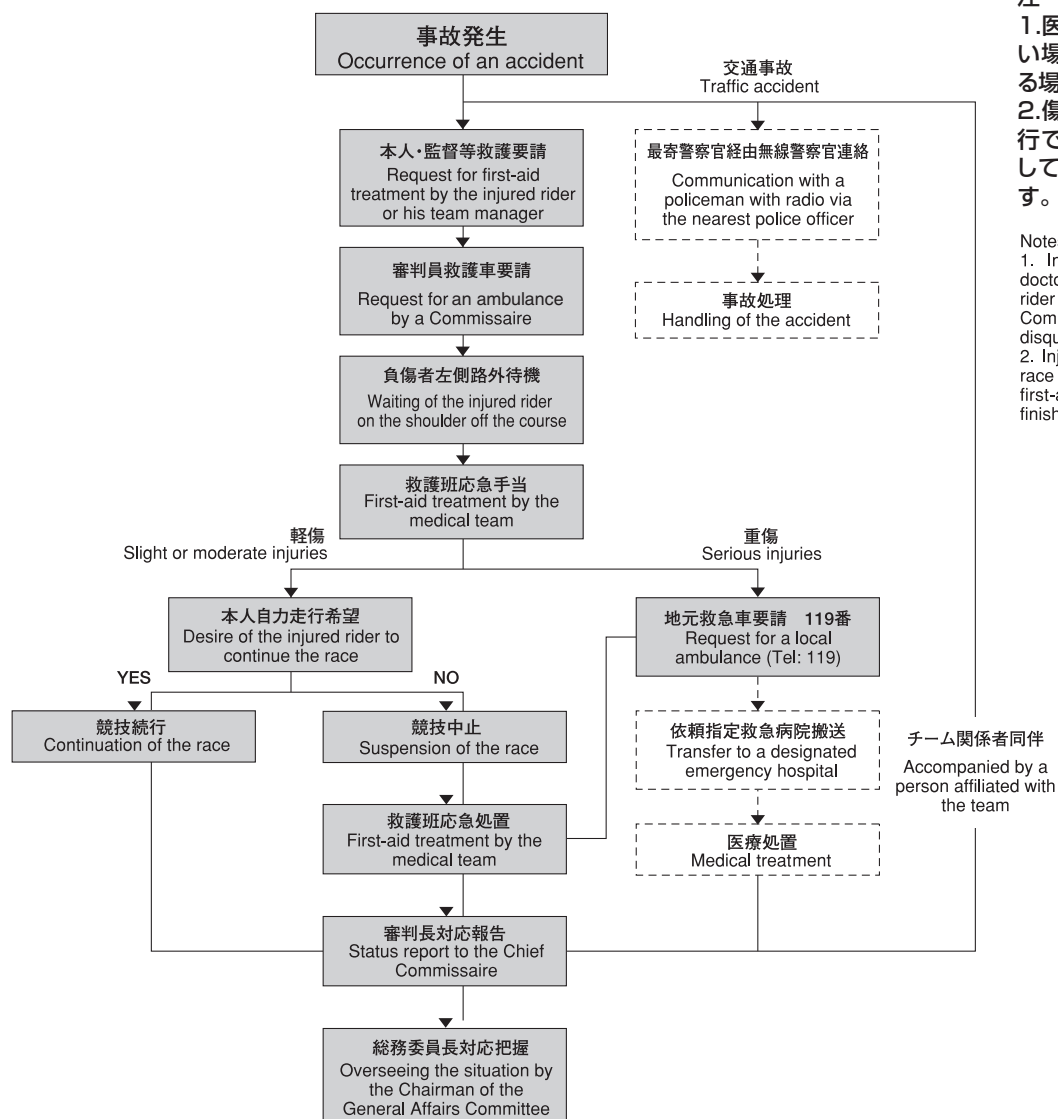
1. When a rider has fallen and the injured rider or his team manager has decided that first-aid treatment by doctors is necessary, a Commissaire should be notified and first-aid treatment should be provided.
2. The Commissaire shall call for an ambulance by reporting the location of the accident and the name and number of the injured rider via competition radio.
3. All vehicles preceding an ambulance rushing to an accident location shall make room by slowing down and moving to the left side of the road.
4. The injured rider shall wait for the ambulance on the shoulder off the course.
5. Report an accident to the nearest police officer and receive instructions.
6. The state of the accident should be promptly reported to the Chief Commissaire, the Headquarters' car and the Chairman of the General Affairs Committee.

注

1. 医療判断でリタイアに従わない場合、審判に勧告し失格とする場合があります。
2. 傷害を負いながらレースを続行できる場合、ゴール後に待機している救護テントで処置します。

Notes:

1. In the event of disobedience of doctors' decision to force the injured rider to retire, there are cases in which Commissaires are advised to declare disqualification.
2. Injured riders who can continue the race will be treated after the race in the first-aid tent stationed behind the finish line.





医療班からの注意事項

Notice from Medical Team

ツール・ド・北海道は日本の代表的なステージレースで、医療体制もツール・ド・フランスを範としています。このレースは、旧来のアマチュアレースであり、また多くの学生選手を含んでいます。ツール・ド・フランスは旧来のプロによるレースで、必然的にある程度の危険性は仕方ありません。時には死亡事故の発生例もありますが、ツール・ド・北海道は事故の絶無に努めなければなりません。欧米での救急体制では、輸血用血液、蘇生用器材そして専門病院転送用ヘリコプターが準備されているのが普通です。それでツール・ド・フランスのような走りが可能になってくるのです。我々医療班も万全をつくすように努力しますが、選手も安全第一を考えた走行を心掛け、勝負のポイントも十分吟味してプレーすることを望みます。

1.ドクターカー・救護車の数と配置

第1ステージのスタート地点にドクターカー1台を、第2・3・4ステージの隊列にドクターカー1台と救護車2台を配置します。

2.救護の仕方

救護車には医療スタッフが乗りますが、選手を収容して病院へ運ぶことはしません。伴走救急車は用意していません。処置は原則として応急処置のみです。重傷は現場から119番して地元の救急車を呼びます。その際関係者がすぐ見つかる場合は関係者に同伴してもらいます。病院へ転送するケースは、大きな処置、レントゲン等の検査を必要とドクターが判断した場合です。現場での処置で十分であるがそこでリタイアする選手は、最後尾の収容車に乗ってもらいます。収容車が来るまで現地で待ってもらいます。

3.医療班の対象となる選手およびドクターの権限

走行中外傷等の傷害を呈し、現場での処置を望む場合には応急手当を施し、処置後自力走行を望む場合、可能な限りそうさせます。出血が著しい場合や骨折が疑われる場合など競技に支障のある場合は、現場での処置またはリタイアをドクター判断で強行します。従わない場合は審判に勧告し、失格とする場合があります。傷害を負いながらもレースを続行できた選手の場合は、ゴール後救護テントで処置します。

4.処置の内容

応急処置だけです。以後異常を訴える時は、近くの病院を紹介します。

5.特に気をつけてほしいこと

伴走者、コース周辺の障害物への衝突、及びコースから路外への転落等に注意すること。

救護車が移動する時は、マイクで知らせますので選手は協力すること。

The Tour de Hokkaido is the representative stage race in Japan. It follows the example of the Tour de France, including medical preparedness. The Tour de Hokkaido, however, used to be an amateur competition with many student riders whereas the Tour de France is a competition among professionals, which is inevitably accompanied by a certain degree of danger, including occasional fatal accidents. At the Tour de Hokkaido, however, we must strive to eliminate accidents. In Europe and the USA, emergency medical procedures normally include preparations of blood for transfusion, resuscitation equipment and helicopters to transfer patients to specialized hospitals, which enable the organization of the Tour de France. We, the Medical Team of the Tour de Hokkaido, will do our utmost, and also ask riders to regard their safety as the top priority and take into account the decisive moment of the race.

1.Numbers and positioning of doctor's car and first-aid vehicles

One doctor car will be positioned at the start area for Stage 1 .
One doctor car and two vehicles will be positioned in the motorcade for Stage 2, 3 and 4.

2.Method of emergency medicine

Medical staff will be aboard first-aid vehicles, but such vehicles will not carry riders to hospitals. They will not be accompanied by an ambulance. In principle, only first-aid treatment will be provided. For a seriously injured rider, a local ambulance will be called by calling 119 from the sites of accidents. In such case, when people affiliated are available, they are to accompany the rider. Transfer to a hospital will take place when doctors have decided that major treatment or X-rays and other examinations are required. Injured riders fully treatable on the scene but who will retire from the race will be accommodated by the sag-wagon at the rear. They will have to wait for the sag-wagon to arrive at the scene.

3.Riders covered by the medical team and authority of doctors

First-aid treatment will be provided to riders wishing to receive on-the-scene treatment for external wounds and other injuries suffered during the race. If they wish to continue the race after treatment, they will be allowed to do so as long as possible. In case of severe bleeding, possible fractures or other situations potentially detrimental to the race, doctors are authorized to provide first-aid treatment or force injured riders to retire from the race. In the event of disobedience, there are cases in which Commissaires are advised to declare disqualification. Injured riders who continue the race will be treated after the race in the first-aid tent stationed behind the finish line.

4.Contents of treatment

Only first-aid treatment will be provided. If a treated rider still requires treatment, the rider will be referred to a nearby hospital.

5.Items of note

Avoid collisions with other riders and obstacles along the course, and falling from the course.

Approaching of first-aid vehicles will be announced via public address. In such event, riders are requested to cooperate.

報道取材要領

Outline of Media Coverage

ツール・ド・北海道2016競技会は、9月1日(木)から9月3日(土)までの3日間にわたり道央地域において行います。この競技会は、一般国道などを使用して行うため、選手の安全と事故防止を最重点とした運営といたしたく、よろしくご協力をお願いいたします。この要領を守っていただけない場合、取材をお断りさせていただくこともありますので、念のため、申し添えます。

1.主催者は、フィニッシュの大会本部において次の競技情報を提供いたします。

- ①選手の走行地点の位置情報の提供。
- ②競技展開状況と時系列表示。
- ③競技展開のコメント。

2.主催者からの映像の提供

主催者から、ご希望に応じて、次の映像を提供いたします。なお、このとき、一定の費用を負担願います。

- ①ニュース報道用の映像。
- ②番組作製のための全体の映像。
 - ①、②の取材は、ヘリコプターによる空中撮影および伴走オートバイによる撮影により行います。

3.自主取材のための報道関係車両の提供

自主取材の報道関係者に利用していただくため、報道共同取材車(共通報道車)1台を提供します。

この取材車に乗車を希望される社は、事前に取材許可申請をしていただきます。

また、乗車される各社の担当者は、競技会初日に、競技会報道本部に、社名、氏名を告げて、IDカードを受け取ったうえ、乗車してください。乗車にあたっては、IDカードおよび社名表示の腕章を着用してください。

なお、報道共同取材車の運行に当たっては、警察、審判、大会役員の指示に従います。車両の運行方法等は、レースに同行し、無線によりレースの状況を受信し、レース全体の流れを取材します。ただし、乗車中は、レースの撮影取材は行えません。

4.その他の取材

スタート地点、フィニッシュ地点、レースの中間の定点での撮影などの取材は自由ですが、競技の安全と円滑な運営のために、主催者の指示に従ってください。

各フィニッシュ地点には、撮影のためのスペースを用意しますが、この際は、各社名入りの腕章及び主催者が用意するケープを着用願います。

レース中チームカーに同乗しての取材は、主催者の承認がある場合に限り、可能です。

5.レース記録の提供等

各日のレース終了後、レースの記録を大会本部、メールおよびホームページにて提供します。各日のレースの表彰者のインタビューを表彰後直ちに行います。

6.その他

- (1)宿泊は、各社でお手配願います。
- (2)各社自主取材の車両は、レース中、競技の隊列に入ることはできません。
- (3)その他疑問のある場合は、事務局に照会願います。

Tour de Hokkaido 2016 will be held in central Hokkaido over three days from September 1 (Thu.) to September 3 (Sat.). As this competition uses ordinary National Highways, riders' safety and prevention of accidents will be regarded as the top priority. We ask for your cooperation in this regard. In cases where this outline is violated, coverage may be refused.

1.The following information on the competition will be provided by the organizer in the Headquarters (at the finish line).

- (1)Indication of riders' positions on a map
- (2)Slide indication of the development of the competition and indication of time series
- (3)Comments on the development of the competition

2.Provision of pictures from the organizer

The following images will be provided by the organizer depending on requests; Specific amounts of expenses should be borne by receivers of these images:

- (1)Images for news reports
 - (2)General images for the production of programs
- The above coverage will be conducted via filming by helicopters and accompanying motorcycles.

3.Provision of press vehicles for independent coverage

A press vehicle will be provided for press personnel covering races independently. Companies wishing to use this vehicle must apply for approval beforehand. The person representing each company using the vehicle must provide on the first day of the race the company name and his or her name to the Press Headquarters and receive ID cards. Press personnel aboard the vehicle must wear their ID cards and armbands with their companies' names. Press vehicle will be operated according to the instructions of the police, Commissaires and race officials. The contents of operation are as follows:

The press vehicle accompanies the motorcade and covers the entire race by receiving the state of the race via radio and explanation by accompanying commentators from the Japan Cycling Federation. Filming coverage cannot be conducted from inside the vehicle.

4.Other coverage

Fixed-point coverage can be freely conducted in starting areas, finishing areas and in between. To ensure safety and smooth operation of races, however, the organizer's instructions should be observed. Furthermore, the following service is provided:

Filming stands will be provided at each finishing area. Users of such stands are requested to wear armbands indicating their companies' names and the cape provided by the organizer. Race coverage aboard team cars is allowed only when permission of the organizer is obtained.

5.Provision of race records

After each day's race, race results will be announced by Headquarters, e-mail or on the website.

Immediately after the awards ceremony, there will be interviews of each day's winners.

6.Other

- (1)Accommodations should be arranged by each company.
- (2)Vehicles for independent coverage cannot enter the motorcade during the race.
- (3)For further information, contact the Secretariat.



コミュニケ発行及びインターネットによる情報提供

Publication of Communiques and Race information on the Internet

1. コミュニケ (COMMUNIQUE) とは

本大会においてはコミュニケは、単に競技結果を発表するためだけのものではなく、大会運営に必要な、各種情報、連絡事項、指示、競技結果等を、大会に関係する選手団、競技役員、報道関係者等に伝達するためのものです。

したがって、本大会に関係する者は全てのコミュニケに目を通しておかなければなりません。

2. 発行

発行は広報委員(会)による。

発行は9月1日から9月3日まで、1日1回を原則とする。必要に応じて発行回数を増やします。

配布場所は原則として、発行日の夕刻に会議、表彰式等がある場合は、その会場受付とするが、それ以外の日は選手団宿舎、競技役員宿舎とする。報道関係者はメールにて対応いたします。

3. 情報内容

(1) 競技成績

競技成績は記録成績管理員の担当とします。

- ・ 区間成績
- ・ 総合成績
- ・ ペナルティ

(2) 競技に関する指示事項

競技に関する指示事項については総務副委員長の担当とします。

- ・ チームカー序列
- ・ チームカー待機場所
- ・ ステージの変更
- ・ 補給の方法
- ・ その他注意事項
- ・ 競技役員配置

(3) 案内事項

案内事項については各担当総務委員がそれぞれ担当します。

- ・ 次のステージの天候、風向、風力、気温
- ・ ステージ間の移動方法
- ・ 補給担当者移動バスの発着場所、時刻
- ・ 会議の時刻、場所
- ・ 表彰内容(副賞のスポンサー等)
- ・ 表彰式等の服装
- ・ チームカー搭乗者
- ・ チームカー取り扱い
- ・ その他

(4) その他事項

- ・ 競技経過
- ・ ステージの見どころ
- ・ その他

1. What is a communique?

Communiques for the competition are designed not only to announce race results, but also to communicate a variety of information, directions, etc. necessary for the operation of the competition to delegations, technical officials and press personnel. People involved with the race, therefore, must read all communiques.

2. Publication

Communiques are published once a day, in principle, from September 1 through September 3 by the Public Information Committee. The number of publication times will increase as deemed necessary. In principle, communiques are distributed at the reception desk when a meeting or a awards ceremony is to held in the evening. On other days, distribution places will be accommodations for delegations and technical officials. Press personnel will be able to obtain communiques at press counters.

Members of the press will be corresponded with via e-mail.

3. Contents of Race information

1) Competition results

Record-and-result controllers are responsible for competition results.

- ・ Stage results
- ・ General results
- ・ Penalties

2) Competition-related directions

The Vice Chairman of the General Affairs Committee is responsible for competition-related directions.

- ・ Order of team cars
- ・ Stand-by place for team cars
- ・ Changes in stages
- ・ Feeding methods
- ・ Other items to note
- ・ Positioning of technical officials

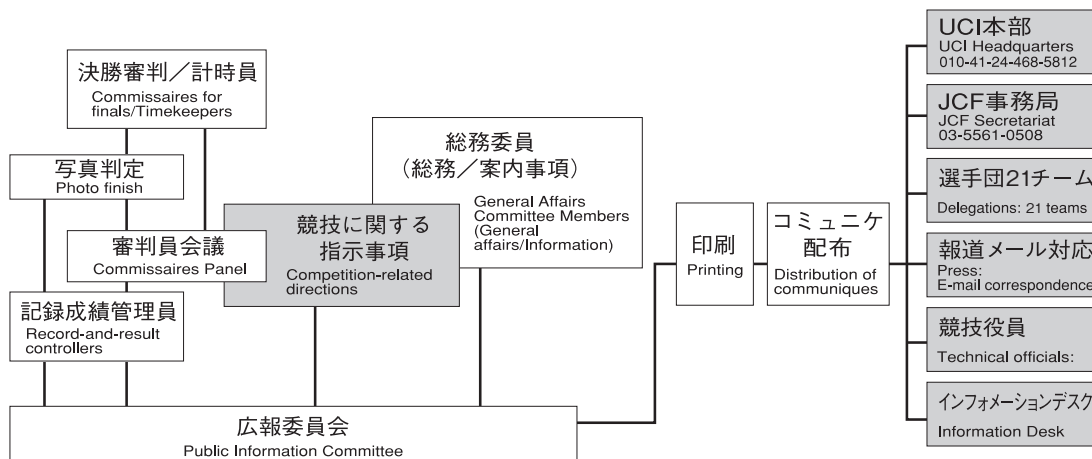
3) Information

The General Affairs Committee members are responsible for their respective information items.

- ・ Weather, wind direction, wind velocity and temperature of next stages
- ・ Methods of inter-stage transportation
- ・ Arrival and departure times and places of buses for feeding personnel
- ・ Times and places of meetings
- ・ Contents of awards (sponsors of supplementary prizes, etc.)
- ・ Uniforms for awards ceremonies, etc.
- ・ People aboard team cars
- ・ Handling of team cars
- ・ Other

4) Other items

- ・ Progress of races
- ・ Highlights of stages
- ・ Other



宿泊先一覧

8/31(水)・9/3(土)

August 31 (Wed.) and September 3 (Sat.)

札幌泊

[Stay in Sapporo]

Place and Dates of Accommodations

本部役員(競技大会ディレクター)宿泊先
Accommodation of event director

アパホテル&リゾート札幌/札幌市南区川沿4条2丁目

APA Hotel & Resort Sapporo / Kawazoe 4-jo, 2-chome, Minami-ku, Sapporo

TEL.011-571-3111 FAX.011-572-3461

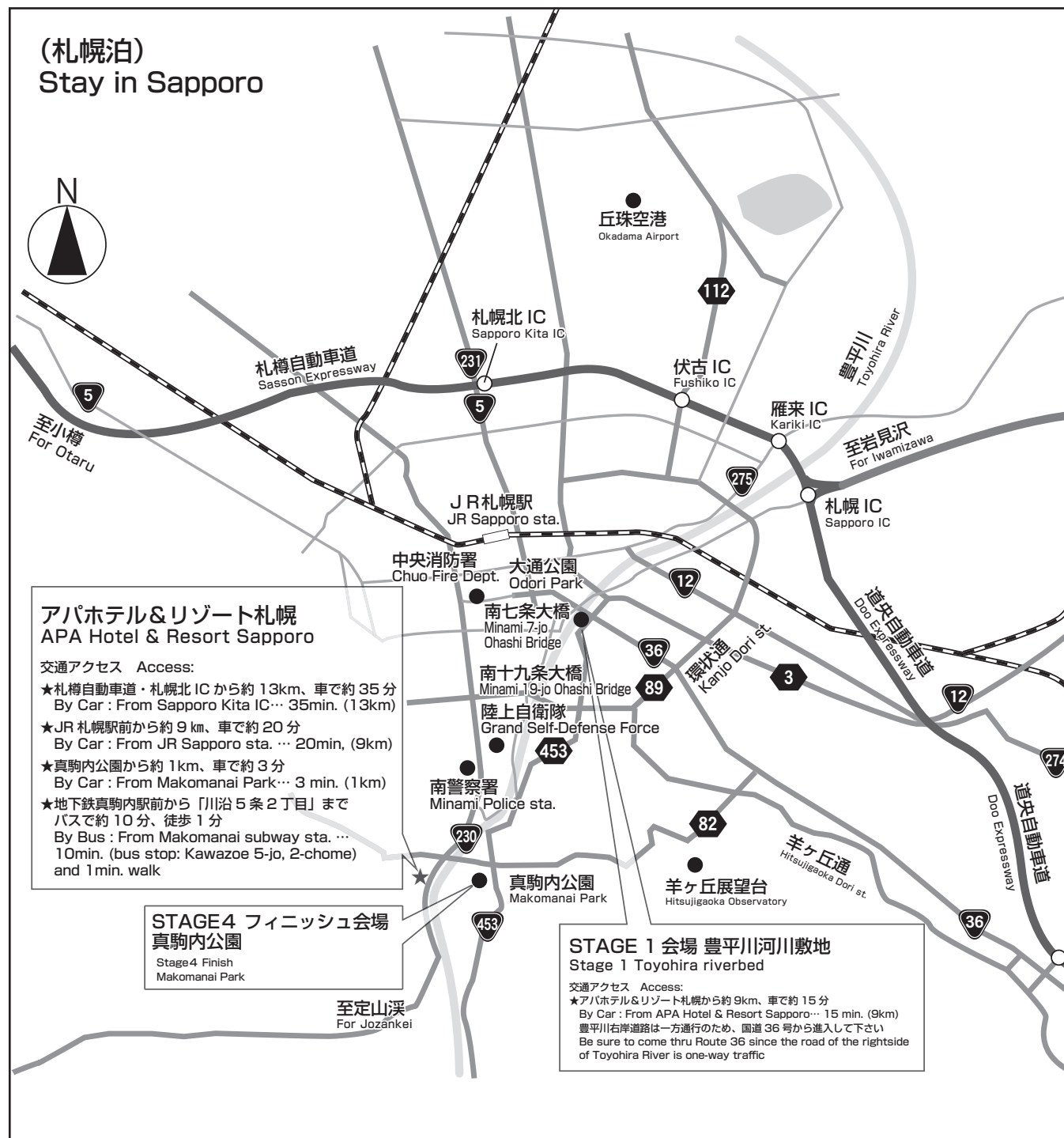
※競技大会ディレクターの宿泊先は本部

■アパホテル&リゾート札幌

札幌市南区川沿4条2丁目 TEL.011-571-3111 FAX.011-572-3461

■APA Hotel & Resort Sapporo

Kawazoe 4-jo, 2-chome, Minami-ku, Sapporo TEL.011-571-3111 FAX.011-572-3461



宿泊先一覧

9/1(木)・9/2(金)

September 1(Thu.) and 2(Fri.)

倶知安泊

[Stay in Kutchan]

Place and Dates of Accommodations

本部役員(競技大会ディレクター)宿泊先
Accommodation of event director

ホテルニセコアルペン／倶知安町字山田204番地 Hotel Niseko Alpen / Aza Yamada 204, Kutchan
TEL.0136-22-1105 FAX.0136-22-2821

※競技大会ディレクターの宿泊先は本部

■ホテルニセコアルペン

倶知安町字山田204番地 TEL.0136-22-1105 FAX.0136-22-2821

■Hotel Niseko Alpen

Aza Yamada 204, Kutchan TEL.0136-22-1105 FAX.0136-22-2821

■ニセコプリンスホテルひらふ亭

倶知安町字山田204番地 TEL.0136-23-2239 FAX.0136-23-2259

■Niseko Prince Hotel Hirafutei

Aza Yamada 204, Kutchan TEL.0136-23-2239 FAX.0136-23-2259



倶知安町ヒラフスキー場前への交通アクセス

Access to Hirafu Ski Ground, Kutchan

★倶知安町公民館から倶知安町ヒラフスキー場前まで約9km、車で約15分

By Car : From Kutchan Public Hall... 15min. (9km)

★札幌から国道230号経由倶知安町ヒラフスキー場前まで約95km、車で約2時間

By Car : From Sapporo... 2 hrs. (95km) thru Route 230



TOUR DE HOKKAIDO

お問い合わせ先 / For further information

〒060-0005 札幌市中央区北5条西6丁目1番地23 第二道通ビル 5階
Daini Dotsu Bldg. 5F, North 5, West 6, Chuo-ku, Sapporo, 060-0005, Japan

公益財団法人ツール・ド・北海道協会 / Tour de Hokkaido Association

電話 (011) 222-5922 ファックス (011) 232-4604

Tel+81-11-222-5922 Fax+81-11-232-4604

<http://www.tour-de-hokkaido.or.jp>

E-mail tourde-h@spice.ocn.ne.jp

E-mail tourdech@jasmine.ocn.ne.jp (for English)

公益財団法人日本自転車競技連盟 / JAPAN CYCLING FEDERATION

電話 (03) 6277-2690 ファックス (03) 6277-2691

Tel+81-3-6277-2690 Fax+81-3-6277-2691

<http://www.jcf.or.jp>

E-mail cycling@japan-sports.or.jp

UNION CYCLISTE INTERNATIONALE (国際自転車競技連合)

TEL+41-24-468-5811 FAX+41-24-468-5812



NIPPO

ROYCE'



SUBARU